



cederna garalur
Memoria 2017

INDICE

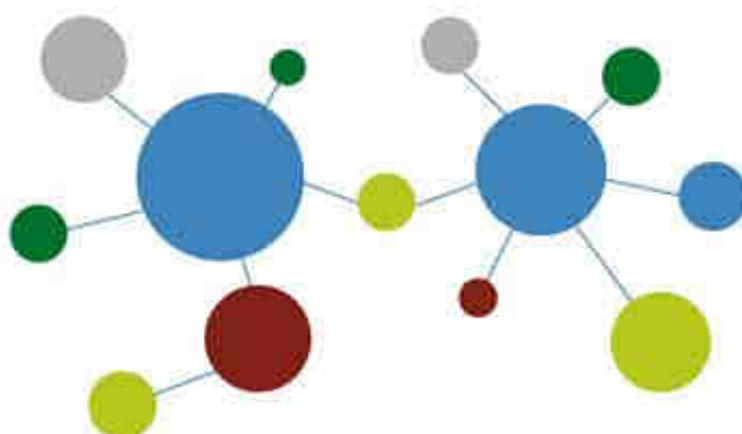
INTRODUCCIÓN	3
INTRODUCCIÓN	4
Los órganos de Gobierno de Cederna Garalur	5
LA ESTRATEGIA DE CEDERNA GARALUR.....	9
La misión	9
La visión: Las Agencias de Desarrollo Local (ALDs)	9
Los valores.....	10
La estrategia	10
Los servicios de Cederna Garalur	12
El equipo de trabajo	13
SEGUIMIENTO DEL PROGRAMA DE DESARROLLO RURAL 2014-2020.....	14
INTRODUCCIÓN	15
ACTUACIONES REALIZADAS EN 2017	16
SERVICIOS DE APOYO AL EMPRENDIMIENTO	19
INTRODUCCIÓN	20
ACCIONES DE SENSIBILIZACIÓN Y FOMENTO DE LA CULTURA EMPRENDEDORAS.	21
APOYO AL EMPRENDIMIENTO Y A LA CONSOLIDACIÓN DE EMPRESAS.	25
FORMACIÓN	28
DINAMIZACIÓN LOCAL	31
DINAMIZACIÓN LOCAL	32
energía Cederna Garalur SERVICIO DE AHORRO Y GESTIÓN DE LA ENERGÍA.....	39
INTRODUCCIÓN	40
ACTUACIONES 2017	41
CENTRO DE INFORMACIÓN EUROPEA EUROPE DIRECT.....	46
CENTRO DE INFORMACIÓN EUROPEA EUROPE DIRECT.....	47
URAREN BAILARAK.....	51

URAREN BAILARAK	52
PROYECTO EDERBIDEA	55
EDERBIDEA	56
RESULTADOS ECONÓMICOS	58

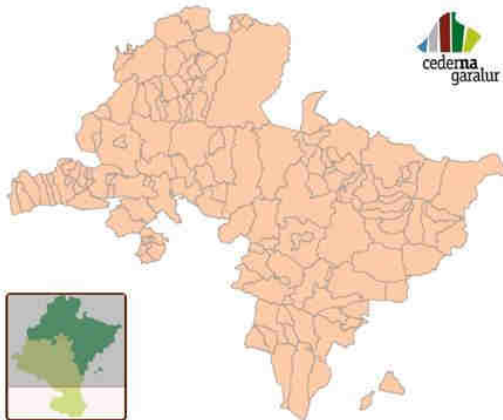


“Camina, deja que tus pies te lleven”. Autora: Sara Pérez Ezquieta. Ganadora del concurso fotográfico “Andar te lleva lejos”. Semana Europea de la Movilidad. Sangüesa, Octubre 2017

INTRODUCCIÓN



INTRODUCCIÓN



La Asociación Cederna Garalur es un Grupo de Acción Local que trabaja en la "Montaña de Navarra", un territorio de casi 5.000 Km² en el norte de Navarra el que viven 80.000 personas en 120 municipios. Cederna Garalur gestiona este territorio a través de 8 Agencias de Desarrollo Local: Sakana, Mendialdea, Malerreka-Bertizarana-Bortzirriak, Baztan, Esteribar-Erro/Erroibar-Aezkoa-Luzaide/Valcarlos, Cuencas Prepirenaicas, Roncal-Salazar, y Sangüesa.

Creada en 1991, el objetivo de la Asociación es impulsar el desarrollo socioeconómico de la Montaña de Navarra, apoyando las políticas y acciones locales que mejoren significativamente la calidad de vida de la ciudadanía y consoliden los servicios públicos y el tejido económico, evitando la migración de la población local, y garantizando la supervivencia de las zonas rurales del norte de Navarra.

La Asociación Cederna Garalur está formada por 131 entidades: entidades públicas, sindicatos agrarios, asociaciones empresariales, sectoriales y ciudadanas.

A su vez, Cederna Garalur es miembro de la Red Española de Desarrollo Rural (REDR), está asociada al Club de Marketing de Navarra, a la Asociación Navarra de Empresas Laborales (ANEL), forma parte del Consejo de Turismo y participa en el Consejo Social de la Estrategia Territorial de Navarra. En 2017, la Asociación se ha dado de baja del SICTED (Sistema Integral de Calidad Turística en Destino), financiado por Gobierno de Navarra así como del ICTE (Instituto para la Calidad del turismo en España), que gestiona el sello Q de calidad turística.

Por otra parte, en Noviembre de 2017 Cederna Garalur ha sido reconocida con el sello "Innovarse" que el Gobierno de Navarra concede a las organizaciones que adoptan progresivamente aspectos de Responsabilidad Social Empresarial, un nuevo modelo de gestión empresarial impulsado desde la Comisión Europea que tiene en cuenta el impacto económico, social y ambiental de la toma de decisiones en la empresa.





Imagen 1. Entrega de los sellos “Innovarse”. 3 de Noviembre de 2017

Los órganos de Gobierno de Cederna Garalur

De acuerdo con los estatutos de la Asociación, los órganos de Gobierno están constituidos por la Asamblea, la Junta Directiva, la Comisión Ejecutiva y la Presidencia.

LA ASAMBLEA GENERAL	Es el órgano soberano y supremo de la Asociación, compuesta por todas las entidades asociadas. Se encarga de la aprobación de los documentos sociales orgánicos de relevancia, así como del tratamiento de los asuntos de mayor trascendencia.
LA JUNTA DIRECTIVA	Es el órgano colegiado de gobierno, gestión, administración y representación de la Asociación. Sus funciones son: ejecutar los acuerdos adoptados por la Asamblea General, presentar ante la Asamblea la memoria anual de actividades de la entidad, así como del informe económico, y preparar los presupuestos anuales y las cuotas de las entidades asociadas. La Junta Directiva está compuesta por 34 miembros: 17 representantes de las entidades comarcales, 13 representantes de entidades sociales y 4 de otro tipo de asociaciones y entidades.
LA COMISIÓN EJECUTIVA	Es el órgano colegiado de impulso, análisis, dictamen, decisión y tramitación de los proyectos presentados a la Asociación dentro de su ámbito territorial. Está compuesta por 19 representantes de la Junta Directiva: 9 vocalías de entidades locales; 8 vocalías de las entidades sectoriales y 2 de entidades sociales.
LA PRESIDENCIA	Es el órgano ejecutivo de la Asociación, y asume la representación legal de Cederna Garalur, y convoca y preside los órganos colegiados de gobierno, administración y gestión y ejecución

De acuerdo a los estatutos, los órganos de gobierno de la Asociación están conformados para garantizar la paridad, estando representado cada sexo entre un 40% y un 60%.

Tabla 1. Cuadro de entidades asociadas

MUNICIPIOS	MUNICIPIOS
Ayuntamiento de Abaurregaina/ Abaurrea Alta	Ayuntamiento de Irañeta
Ayuntamiento de Aburrepea/Abaurrea Baja	Ayuntamiento de Irurtzun
Ayuntamiento de Aibar<>Oibar	Ayuntamiento de Isaba<>Izaba
Ayuntamiento de Altsasu/Alsasua	Ayuntamiento de Ituren
Ayuntamiento de Aoiz<>Agoitz	Ayuntamiento del Valle de Izagaondoa
Ayuntamiento de Araitz	Ayuntamiento de Itzazu/Itzazu
Ayuntamiento del Valle de Arakil	Ayuntamiento de Jaurrieta
Ayuntamiento de Arano	Ayuntamiento de Javier
Ayuntamiento de Arantzeta	Ayuntamiento de Lakuntza
Ayuntamiento de Arbizu	Ayuntamiento de Larraun
Ayuntamiento de Arce<>Artzibar	Ayuntamiento de Leitza
Ayuntamiento de Areso	Ayuntamiento de Lekunberri
Ayuntamiento de Arike	Ayuntamiento de Lerga
Ayuntamiento de Arruazu	Ayuntamiento de Lesaka
Ayuntamiento de Atez<>Atetz	Ayuntamiento de Liédena
Ayuntamiento de Auritz/Burguete	Ayuntamiento del Valle de Lizóain-Arriasgoiti
Ayuntamiento de Bakaiku	Ayuntamiento del Valle de Lónguida<>Longida
Ayuntamiento de Basaburua	Ayuntamiento de Lumbier
Ayuntamiento de Baztan	Ayuntamiento de Luzaide/Valcarlos
Ayuntamiento de Beintza-Labaien	Ayuntamiento de Monreal<>Elo
Ayuntamiento de Bera	Ayuntamiento de Ochagavía<>Otsagabia
Ayuntamiento de Bertizarana	Ayuntamiento de Oitz
Ayuntamiento de Betelu	Ayuntamiento de Olazti/Olazagutía
Ayuntamiento de Burgui<>Burgi	Ayuntamiento del Valle de Olo /Ollaran
Ayuntamiento de Cáseda	Ayuntamiento de Orbaizeta
Concejo de Rocafort	Ayuntamiento de Orbara
Ayuntamiento de Donamaria	Ayuntamiento de Oronz/Orontze
Ayuntamiento de Doneztebe/Santesteban	Ayuntamiento de Oroz-Betelu
Ayuntamiento de Elgorriaga	Ayuntamiento de Orreaga/Roncesvalles
Ayuntamiento de Eratsun	Ayuntamiento de Petilla de Aragón
Ayuntamiento de Ergoiena	Ayuntamiento de Romanzado
Ayuntamiento del Valle de Erro-Erroibarko Udala	Ayuntamiento de Roncal<>Erronkari
Ayuntamiento de Eslava	Ayuntamiento de Sada
Ayuntamiento de Eparza de Salazar<>Eparza	Ayuntamiento de Sangüesa<>Zangoza
Zaraitzu	Ayuntamiento de Sarriés<>Sartze
Ayuntamiento de Esteribar	Ayuntamiento de Sunbilla
Ayuntamiento de Etxalar	Ayuntamiento de Uharte-Arakil
Ayuntamiento de Etxarri Arantzeta	Ayuntamiento del Valle de Ultzama
Ayuntamiento de Ezkároz<>Ezkaroze	Ayuntamiento del Valle de Unciti
Ayuntamiento de Ezkurra	Ayuntamiento de Urdazubi/Urdax
Ayuntamiento de Ezprogui	Ayuntamiento de Urdiain
Ayuntamiento de Gallipienzo/Galipentzu	Ayuntamiento de Urreúl Alto
Ayuntamiento de Gallués<>Galoze	Ayuntamiento de Urreúl Bajo
Ayuntamiento de Garaioa	Ayuntamiento de Urrotz
Ayuntamiento de Garde	Ayuntamiento de Urroz Villa
Ayuntamiento de Garralda	Ayuntamiento de Urzainqui<>urkainki
Ayuntamiento de Goizueta	Ayuntamiento de Uztárroz<>Uztarroze

Ayuntamiento de Güesa<>Gorza	Ayuntamiento de Vidángoz<>Bidankoze
Ayuntamiento de Hiriberri-Villanueva de Aezkoa	Ayuntamiento de Yesa
Ayuntamiento del Valle de Ibargoiti	Ayuntamiento de Ziordia
Ayuntamiento de Igantzi	Ayuntamiento de Zubieta
Ayuntamiento de Imotz	Ayuntamiento de Zugarramurdi

JUNTAS DEL VALLE
Junta del Valle de Roncal
Junta del Valle de Aezkoa
Junta del Valle de Salazar
MANCOMUNIDADES
Mancomunidad de Sakana

ENTIDADES SECTORIALES
AES(Asociación de Empresarios de Sakana)
AMUR (Asociación de Mujeres Rurales de Navarra)
ANEL(Asociación de Empresas de Economía Social de Navarra/Nafarroako Gizarte Ekonomiako Enpresen Elkartea)
ARESPA (Asociación Española de Empresas de Restauración del Patrimonio Histórico)
Asociación Amigos de los Árboles Viejos - Zuhaitz Zaharren Lagunak
Asociación Elaboradores de Alimentos Artesanos de Navarra
BKZ(Bidasoa Kultur Zerbitzuak S.L.)
CAIXA BANK
CPAEN NNPEK (Consejo de la Producción Agraria Ecológica de Navarra/Nafarroako Nekazal Produkzio Ekologikoaren Kontseilua)
Denok Bata Federazioa
EHNE(Euskal Herriko Nekazarien Elkartasuna)
FORESNA/ZURGAIA (As.Forestal de Navarra/Nafarroako Baso Elkartea)
Fundación Nafarroak Bizirik
Fundación Sustrai Erakuntza
GURELUR (Fondo Navarro para la protección del Medio Natural)
JOSENEA (Asociación Laboral)
Nafarroako Topagunea Euskara Elkarleen Federazioa
NAPARBIDEAK (Sociedad Cooperativa de alimentos tradicionales artesanos de Navarra)
NAPARLUR (Asociación de Artesanos No Alimentarios de Navarra)
RECKREA (Asociación de Hoteles Rurales de Navarra)
Sakana Garapen Agentzia
Sakanako Dendari, Ostalari eta Zerbitzuen Elkartea
UAGN(Unión de Agricultores y Ganaderos de Navavarra)
UCAN (Unión de Cooperativas Agrarias de Navarra)

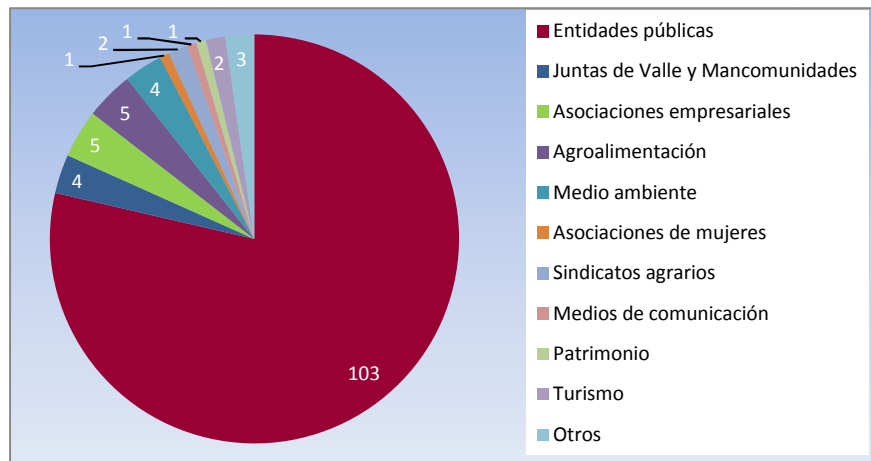


Gráfico 1. Cuadro de entidades asociadas a Cederna Garalur

Tabla 2. Componentes de la Junta Directiva de Cederna Garalur.

ENTIDADES PÚBLICAS: 17
Aezkoa
Aoiz
Arakil
Aranatz
Baztan
Bortzirak
Burunda
Comarca de Sangüesa/Zangoza
Erro/Erroibar-Esteribar
Larraun
Leitzaran
Lumbier
Malerreka-Bertizarana
Roncal
Salazar
Sangüesa<>Zangoza
Ultzama

ENTIDADES PRIVADAS	13
Turismo, Comercio, Servicios ,Patrimonio	4
Sector Primario, Medioambiente, Forestal	4
Industria y asociaciones empresariales	3
Otros (entidades financieras)	2

ENTIDADES SOCIALES	1
Asociaciones sociales y culturales	1
Medios de comunicación	1
Asociaciones formación y empleo	1
Medio Ambiente	1



Imagen 2. Vista nocturna de Nagore (Valle de Arce). (Fuente: Olga Goñi)

LA ESTRATEGIA DE CEDERNA GARALUR

La misión

El objetivo final de la Asociación Cederna Garalur es estimular el desarrollo endógeno, sostenible y armonizado de la Montaña de Navarra:

- ✓ **Desarrollo endógeno**, aprovechando los recursos económicos, naturales, culturales y humanos del territorio.
- ✓ **Desarrollo sostenible medioambiental y económico**, impulsando la economía local a través de sus recursos, reforzando el tejido social y económico.
- ✓ **Desarrollo armonizado** y solidario de todas las comarcas de la Montaña de Navarra, facilitando el intercambio de experiencias e identificando elementos de intervención comunes.

La visión: Las Agencias de Desarrollo Local (ALDs)

Gestionar el territorio de la Montaña de Navarra no es una tarea fácil: a la extensión geográfica de casi 5.000Km² se une la dispersión de la población local en 120 municipios y 493 entidades de poblamiento, además de las diferencias sociales, organizativas, demográficas, económicas e incluso culturales de las diversas comarcas.

Por estos motivos, y con el propósito de ofrecer respuestas eficaces y cercanas a las demandas del territorio, adaptándose a la realidad y las necesidades de las comarcas, Cederna Garalur ha dividido la Montaña de Navarra en ocho Agencias de Desarrollo Local, gestionadas cada una por un "**Agente de Empleo y Desarrollo Local**" (**AEDL**).



Las y los ADLs atienden al público en varias oficinas comarcales. Este perfil profesional, muy consolidado en la Montaña de Navarra, se ha convertido a través de los años en dinamizador local por excelencia, cuyo principal valor es su profundo conocimiento de la comarca en la que trabaja y de sus recursos humanos y económicos.

Los ADLS realizan análisis territoriales, asesoran a entidades locales en la puesta en marcha de proyectos, buscan financiación o socios, coordinan y participan en foros locales, promocionan el empleo, y representan a las entidades locales en foros de planificación estratégica regional y nacional, como Agendas 21, planes de ordenación territorial y medioambiental como el PGRIN (Plan General de Residuos), estrategias de desarrollo regional como la RIS3, planes de dinamización cívica, etc.

A su vez, los Agentes de Desarrollo Local cuentan con el apoyo técnico especializado del equipo que trabajan en la oficina central de Cederna Garalur y en los centros de servicios de Arbizu, Iciz y Lesaka. De esta manera, con un equipo reducido Cederna Garalur puede acercar sus servicios a la población local, ya sean empresas, entidades locales, particulares o asociaciones.

Los valores

El valor añadido que Cederna Garalur aporta a la Montaña de Navarra es su capacidad para crear sinergias entre los agentes sociales, políticos y económicos del territorio. De esta forma, se ha convertido en el foro de representación y discusión abierta a toda la Montaña.

Aplicando la metodología de trabajo LEADER, la labor de la Asociación se basa en los siguientes valores: el territorio, la participación, la cooperación, la igualdad de oportunidades y la igualdad de género:

- ✓ **El territorio:** Cederna Garalur **actúa en un ámbito específico**, la "Montaña de Navarra", con unas características físicas, humanas, patrimoniales y económicas que determinan los retos y las oportunidades del desarrollo local de cada comarca.
- ✓ **Metodología LEADER:** Las estrategias a largo plazo de la Asociación nacen de las necesidades locales y a su vez sirven de marco para la puesta en marcha de proyectos e iniciativas que respondan a dichas demandas.
- ✓ **La participación:** Cederna Garalur constituye el **foro de participación estable y permanente** de la ciudadanía, las empresas y las entidades públicas de la Montaña de Navarra, aglutinando el conocimiento del territorio.
- ✓ **La cooperación:** Cederna Garalur impulsa la **cooperación** a escala local, regional, nacional e incluso europea como motor para el desarrollo local.
- ✓ **La igualdad:** Para Cederna Garalur el desarrollo de la Montaña de Navarra pasa por la **igualdad de oportunidades** para toda la población, dando un especial protagonismo a la juventud y sobre todo, a la **mujer**.

La estrategia

La estrategia de trabajo de Cederna Garalur aborda el desarrollo local desde un enfoque integral, que refleja el enfoque LEADER "*de abajo hacia arriba*": los valores identificativos de la Asociación, como la participación y la igualdad de oportunidades son su base de trabajo; los recursos de la Montaña de Navarra como el sector primario y forestal, la artesanía, el patrimonio, la industria o el comercio se convierten en los pilares sobre los que consolidar el empleo y el tejido empresarial, necesario para generar nuevas oportunidades que atraigan y

mantengan a la población local en el medio rural. En un nivel superior, se encuentran las entidades públicas, que mejoran las infraestructuras y servicios locales y comarcales dirigidos a la población y a las empresas.

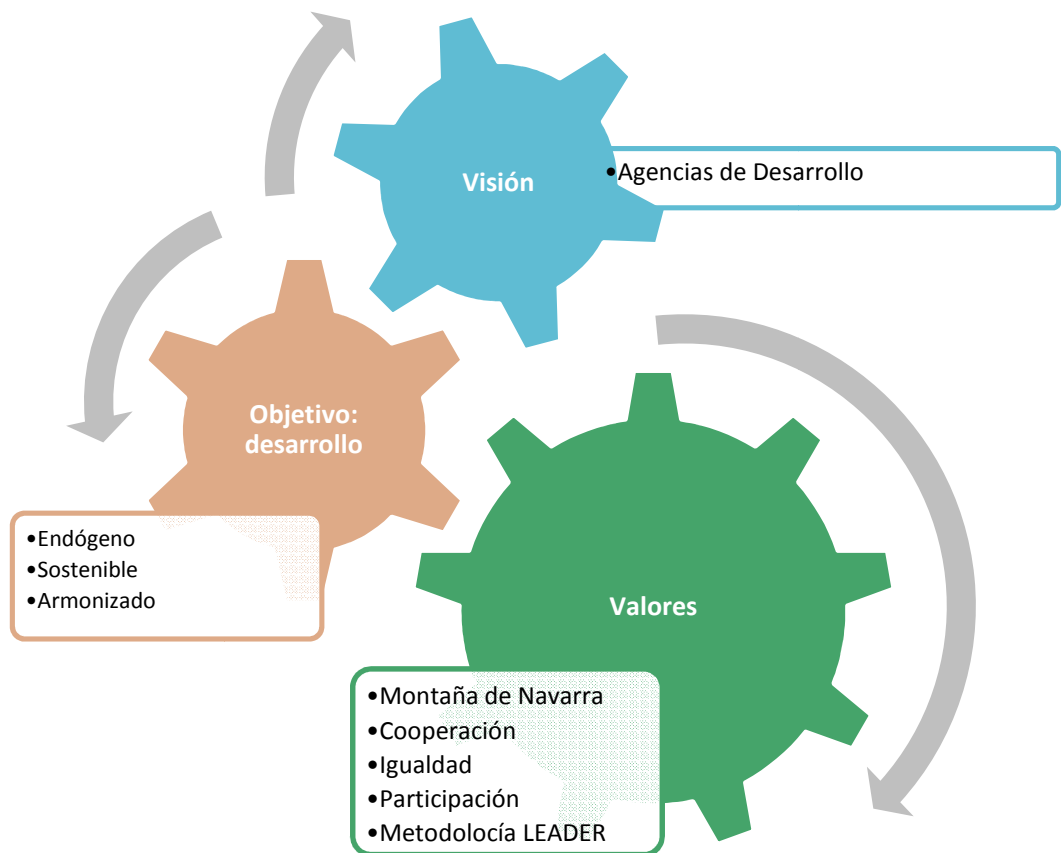


Ilustración 1. Relación de las bases de la estrategia de Cederna Garalur.



Ilustración 2. Áreas de trabajo de Cederna Garalur

La estrategia de trabajo de Cederna Garalur define los servicios que presta al territorio:

Comunicación	Servicio de información europea "Europa Direct"
Servicio de Ahorro y Gestión de la Energía	Información y sensibilización Gestión del consumo energético y preauditorías energéticas Ingeniería energética para la mejora de la eficiencia energética. Desarrollo de proyectos Tramitación de ayudas
Empleo, emprendimiento y empresas	Dinámicas de motivación hacia el emprendimiento Orientación sobre competencias personales y emprendedoras Planes de viabilidad Información de ayudas legales, fiscales, administrativas Tramitación Formación Colaboración entre empresas Impulso y gestión de viveros de empresas.
Dinamización local	Análisis territorial comarcal Captación de recursos financieros Promoción del empleo Apoyo a la creación y consolidación del tejido empresarial Gestión y Coordinación de Proyectos Asesoramiento técnico para la puesta en marcha de proyectos Coordinación y participación en foros locales de planificación Representación de las entidades locales en foros: Agendas 21, planes de ordenación territorial y medioambiental, planes de dinamización cultural y cívica. Colaboración con Gobierno de Navarra en la difusión, intermediación y dinamización de políticas territoriales.
Estrategia de Desarrollo Local Participativo EDLP Cederna Garalur 2014-2020	Información, asesoramiento, gestión de las convocatorias, tramitación de ayudas, baremación, concesión.

Tabla 3. Cuadro resumen de los servicios de Cederna Garalur



Ilustración 3. Red de servicios de Cederna Garalur

El equipo de trabajo

Para dar soporte a sus servicios, Cederna Garalur dispone de un equipo humano de 18 personas, con perfiles multidisciplinares y complementarios entre sí.

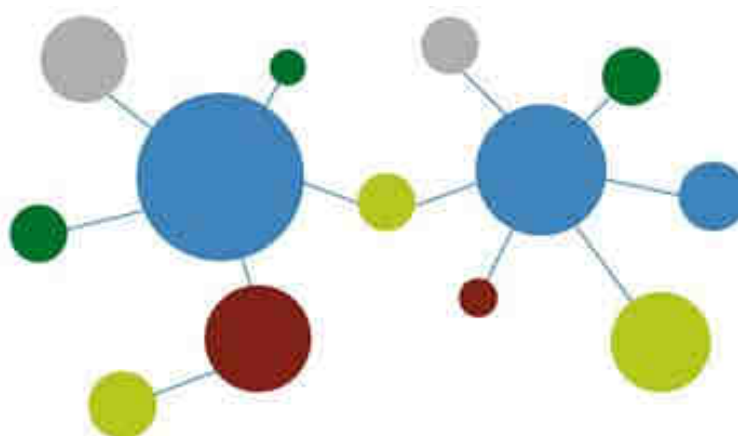
RECURSOS HUMANOS		18
EQUIPO TÉCNICO		
Dirección- Gerencia		1
Agentes de Empleo y Desarrollo Local		7
Administración y Gestión		1
Gestión del Programa de Desarrollo Rural		4
Empresas, Emprendimiento, empleo y formación		2
Turismo		2
Nuevas Tecnologías, Información y Comunicación		1
RECURSOS TÉCNICOS		
Agencias de Desarrollo Comarcal		7
Oficinas de atención al público		17
Oficina de Información europea "Europa Direct"		1
Centros de Servicios (Arbizu, Lesaka, Iciz)		3

Tabla 4. Recursos humanos y técnicos de la Asociación Cederna Garalur.



Imagen 3. Equipo de Cederna Garalur. Curso de formación Diciembre 2017.

SEGUIMIENTO DEL PROGRAMA DE DESARROLLO RURAL 2014-2020



La Estrategia de Desarrollo Local Participativo (EDLP) 2014-2020 de Cederna Garalur se inscribe en la media M19 "Apoyo para el desarrollo local LEADER" del Programa de Desarrollo Rural de Navarra 2014-2020. Siguiendo los requisitos exigidos por la Unión Europea, la Asociación Cederna Garalur elaboró y mejoró la Estrategia con las aportaciones realizadas por los agentes sociales y políticos de la Montaña de Navarra en las mesas de debate territoriales y sectoriales que la Asociación organizó en 2014.

En Marzo de 2016, la EDLP Cederna Garalur 2014-2016 fue aprobada por las entidades asociadas en una Asamblea general. En Junio de ese año, Gobierno de Navarra aprobó el documento definitiva, y en Agosto de 2016 Gobierno de Navarra y Cederna Garalur firmaron el convenio de financiación de la EDLP en el marco del programa de Desarrollo Rural PDR Montaña de Navarra 2014-2020.

La Estrategia de Desarrollo Local Participativo EDLP Cederna Garalur 2014-2020 está dotada con 6 millones de euros, y está cofinanciada al 35% por Gobierno de Navarra y al 65% por la Unión Europea.



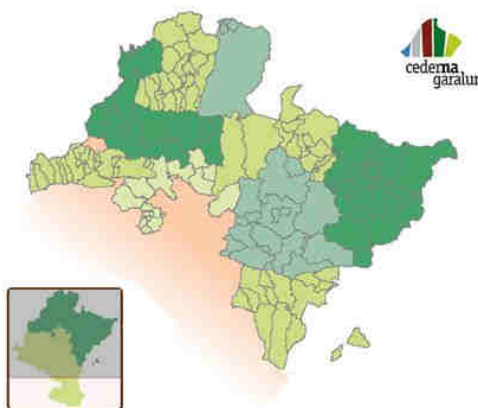
FONDO EUROPEO AGRICOLA DE DESARROLLO RURAL:
EUROPA INVIERTA EN LAS ZONAS RURALES



LEADER



cederna garalur



Cederna Garalur gestiona el programa, y puede abrir una o varias convocatorias anuales, a las que se pueden presentar entidades públicas locales, consorcios, asociaciones, fundaciones y empresas cuya iniciativa se desarrolle en el territorio de la Montaña de Navarra. El porcentaje de financiación de los proyectos varía entre un 30% y un 70%, según se trate de un proyecto "productivo" con impacto económico, o "no productivo" con un alto beneficio social, aunque no genere directamente beneficio económico.

La EDLP Cederna Garalur 2014-2020 recoge 32 medidas de actuación en torno a 5 ejes: Mantenimiento y consolidación de la población; Sector primario y silvicultura; recursos naturales; desarrollo de los servicios y puesta en valor del patrimonio; y apoyo a la consolidación de empresas y la generación de empleo.

ACTUACIONES REALIZADAS EN 2017

A la primera convocatoria de proyectos, que se cerró el 30 de Diciembre de 2016, se presentaron un total de 43 proyectos. A finales de Marzo de 2017, el Órgano de Decisión de la Asociación aprobó los expedientes de la primera convocatoria tras rechazar dos proyectos. Por lo tanto, el Órgano de Decisión aprobó 41 proyectos, 31 de los cuales debían ejecutarse en 2017. Posteriormente, 4 proyectos han presentado su renuncia, por lo que en total se han ejecutado y justificado 27 proyectos, 6 productivos y 21 no productivos.

Por causas ajenas a la Asociación, el lanzamiento de la convocatoria de 2017, prevista para Junio, tuvo que retrasarse al último trimestre del año. Así, a finales de Septiembre el Órgano de Decisión de Cederna Garalur aprobó las bases reguladoras de la segunda convocatoria de proyectos de la EDLP Cederna Garalur del período 2014-2020. La nueva convocatoria se abrió el 20 de Octubre y se cerró el 18 de Diciembre de 2017.

En esta segunda convocatoria de la EDLP se bareman 93 proyectos, de los 23 son de tipo productivo y 70 son proyectos no productivos. Es importante destacar que la solicitud de ayuda de todos los expedientes supera el presupuesto total de la convocatoria, por lo que es necesario evaluar y baremar los expedientes. El listado definitivo de expedientes aprobados que recibirán ayuda financiera será dada a conocer en 2018.

En 2017:

- ✓ Cederna Garalur ha gestionado la ejecución y justificación de **27 expedientes** de la convocatoria de 2016, y ha **pagado 10**.
- ✓ Cederna Garalur ha publicado la **convocatoria de ayudas** del año 2017, segunda del período 2014-2020, con una cuantía de **1.772.477,00€**.
- ✓ En total, se han presentado **95 proyectos**, y **93** han pasado a la fase de baremación, **23** productivos y **70** no productivos.
- ✓ La ayuda solicitada total asciende a **3.226.835,28€**.
- ✓ Cederna Garalur a través de su equipo técnico ha asesorado a las entidades públicas y privadas en la presentación de las solicitudes.



Imagen 4. Beatriz Zazpe, responsable de Lavandería Industrial Pirenaica (Burgui). Proyecto presentado a la convocatoria de ayudas de 2017 de la EDLP Cederna Garalur 2014-2020.

Tabla 5. EDLP Cederna Garalur 2014-2020. Convocatoria 2016. Proyectos concedidos

	PROYECTOS PRESENTADOS			INCIDENCIAS (RENUNCIAS, RECHAZO)		PROYECTOS APROBADOS		
	2017	2018	TOTAL	2017	2018	2017	2018	TOTAL
Productivos	9	2	11	3	0	6	2	8
No Productivos	24	8	32	3	0	21	8	29
TOTAL	33	10	43	6	0	27	10	37

Tabla 6. EDLP Cederna Garalur 2014-2020. Convocatoria 2017. Proyectos presentados

	Proyectos Productivos	Proyectos No Productivos	TOTAL
Presentados	24	72	95
Rechazados	0	2	2
Renuncias	0	0	0
Aprobados(*)	23	70	93

Ayuda solicitada(€)	733.311,22	2.493.524,03	3.226.835,25
Inversión total auxiliable(€)	3.006.244,28	4.906.498,81	7.912.743,09

(*) Que pasan a la fase de baremación y aprobación definitiva por parte del Órgano de Decisión

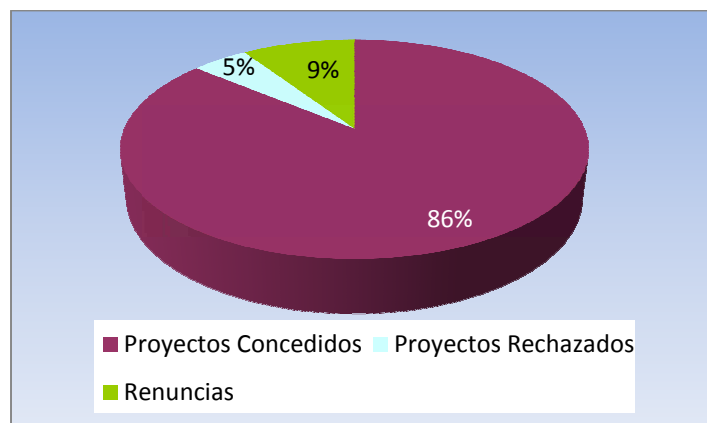


Gráfico 2. Convocatoria 2016. Proyectos concedidos (Estado: Mayo 2018)

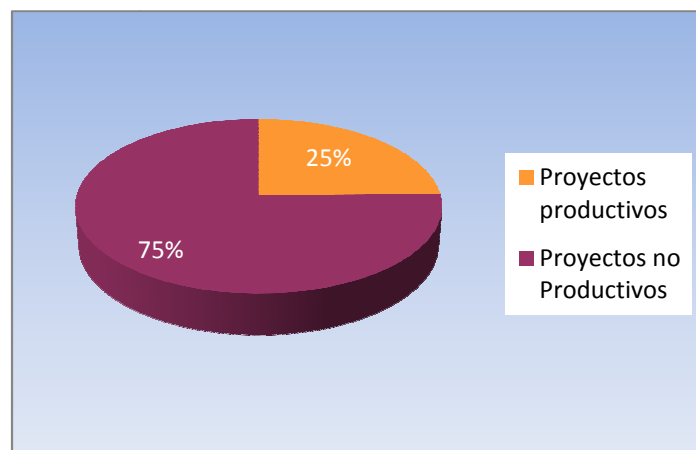


Gráfico 3. Convocatoria 2017. Porcentajes de proyectos presentados, según tipología

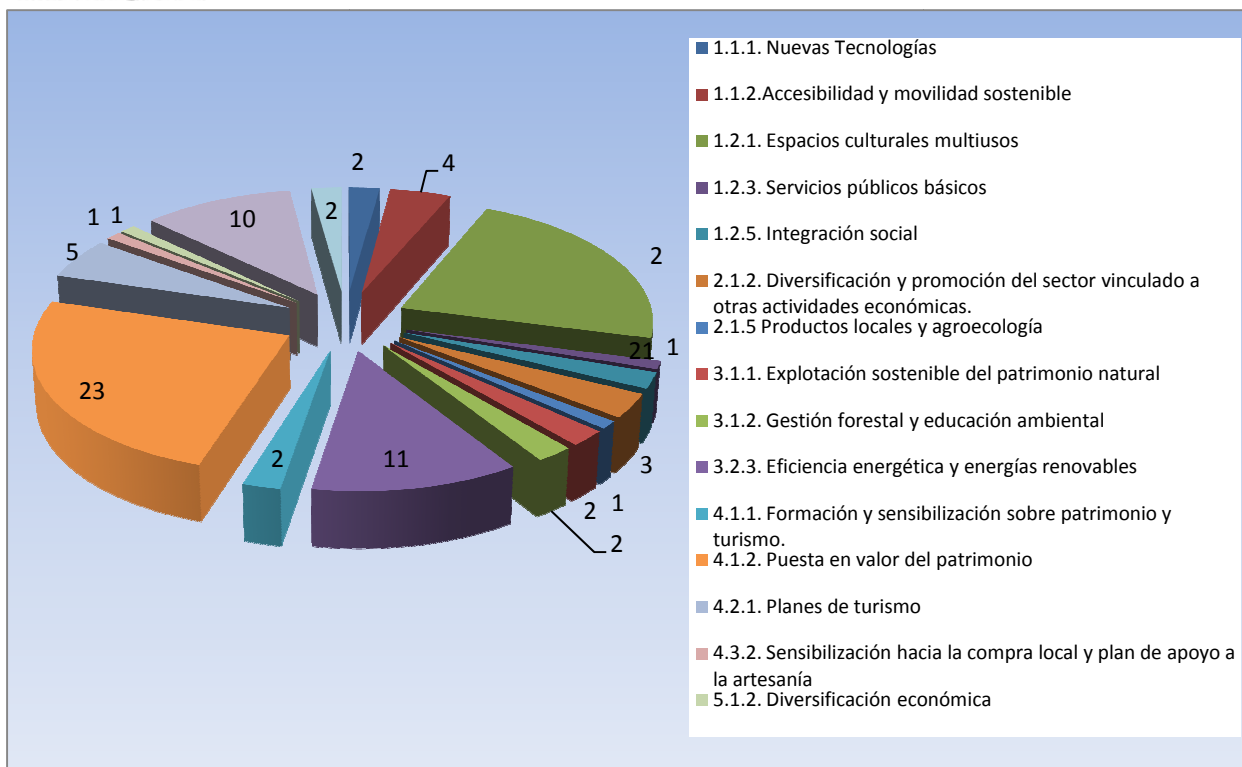
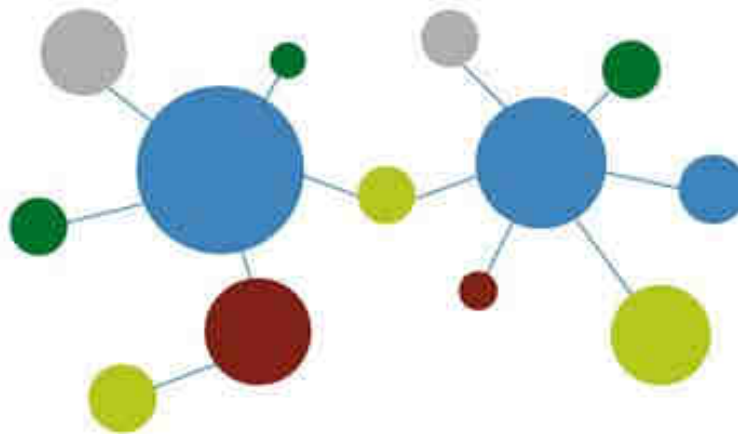


Gráfico 4. Nº total de proyectos presentados por líneas de actuación.



Imagen 5. Feria Bertan 2017, organizada por la Asociación de comerciantes Bertan Baztan. Elizondo, Agosto 2017.

SERVICIOS DE APOYO AL EMPRENDIMIENTO



INTRODUCCIÓN

Uno de los grandes retos a los que se ha enfrentado siempre el mundo rural ha sido la consolidación del empleo local; la falta de empleo es un factor determinante para la migración de la población. Esta problemática se acentuó con la pasada crisis económica, y aunque los datos de 2017 indican una recuperación progresiva del empleo, esto no indica estabilidad laboral. El entorno del trabajo por cuenta ajena ha cambiado muchísimo, con reestructuraciones, despidos, traslados de empresas, etc. Frente a ello, el emprendimiento se ha demostrado ser la mejor alternativa laboral para nuestra comunidad, como sinónimo de calidad, estabilidad y arraigo en la población local.

Consciente de todo ello, desde su nacimiento en 1991 la Asociación Cederna Garalur ha apoyado con servicios específicos el emprendimiento, la creación de nuevas empresas y la mejora de la competitividad de las mismas. Este servicio ha llegado a convertirse en una de las señas de identidad de la Asociación, que atendió en 2017 más de 600 consultas.

Desde 2014, este servicio está integrado en la red Red Navarra Emprende, cofinanciada por el Servicio Navarro de Empleo/Nafar Lansare y en la que participan otras seis entidades de la Comunidad Foral, con el objetivo principal de desarrollar la cultura del emprendimiento, difundir información y apoyar la creación de nuevas empresas.

Los servicios de apoyo al emprendimiento de Cederna Garalur son: sensibilización y fomento de la cultura emprendedora, asesoramiento técnico y formación.



Ilustración 4. Esquema de los servicios ofrecidos por Cederna Garalur.

ACCIONES DE SENSIBILIZACIÓN Y FOMENTO DE LA CULTURA EMPRENDEDORAS.

Esta área es muy heterogénea, y abarca desde la organización de mesas de emprendimiento para analizar ideas de negocio y su viabilidad y talleres sobre autoempleo dirigidas a promover la cultura emprendedora entre quienes deseen poner en marcha un negocio, como la difusión de noticias sobre nuevos negocios abiertos por las personas emprendedoras de la Montaña de Navarra, así como sesiones de trabajo con el alumnado de FP presentando casos prácticos de emprendimiento en sus comarcas con el objetivo de desarrollar la cultura emprendedora entre quienes en un futuro cercano se incorporarán al mercado de trabajo.

El primer grupo está compuesto por la Identificación de Ideas de Negocio: a través de la participación en jornadas y foros de apoyo al emprendimiento de carácter comarcal o regional, promovidos por otras entidades, por ejemplo el Servicio Navarro de Empleo/Nafar Lansare, los ayuntamientos de Aoiz/Agoitz y Sangüesa, la Junta del Valle de Roncal o el Ayuntamiento de Goizueta. Además, Cederna Garalur organiza Mesas de Emprendimiento, sesiones grupales dirigidas a analizar y evaluar ideas de negocio, intercambiar información y resolver dudas. En 2017 Cederna Garalur ha participado en 11 foros de emprendimiento.

El segundo bloque es la captación de personas emprendedoras a través de talleres de autoempleo, que pretenden desarrollar las habilidades sociales y personales de las personas emprendedoras, y explicar los recursos de apoyo al emprendimiento. Este año, se han organizado 5 talleres en otras tantas localidades, a las que han asistido 29 personas.

Por último, Cederna Garalur colabora con los centros de Formación Profesional promover el espíritu emprendedor entre la juventud de nuestras localidades, a través de sesiones prácticas, como la presentación en primera persona de la experiencia de un emprendedor o emprendedora local, o las sesiones “The Case”, durante las cuales el alumnado debe resolver una problemática real planteada desde una empresa. Esta metodología enseña a los y las jóvenes a trabajar en equipo, enfrentarse a la toma de decisiones y asumir un papel activo en la búsqueda de soluciones. En 2017, se han realizado tres sesiones de este tipo en Elizondo, Bera y Alsasua/Altsasu.

Y de manera transversal, la Asociación publica noticias relacionadas con la actividad del servicio así como entrevistas a las personas que han puesto en marcha su negocio. En 2017, Cederna Garalur ha publicado en el portal www.navarramemprende.com 23 entrevistas a emprendedores y emprendedoras locales.

En resumen en 2017:

- ✓ Se ha participado en **11 foros de empleo** en **6 localidades**, 9 de ellos organizados por entidades locales de la Montaña de Navarra.
- ✓ Se han organizado **2 Mesas de Emprendimiento** en 2 localidades, en las que han **participado 7 personas**, 2 mujeres y 5 hombres.
- ✓ Se han organizado **5 talleres de autoempleo** de 2 horas de duración cada uno a los que han asistido **29 personas**, 12 mujeres y 17 hombres.

- ✓ Se ha celebrado un taller sobre “Experiencias en Primera Persona” en Alsasua/Altsasu.
- ✓ Se han organizado **2 talleres "The Case"** en Bera y Elizondo
- ✓ Se han publicado **23 entrevistas** a emprendedores y emprendedoras, así como 32 noticias sobre emprendimiento en la Montaña de Navarra

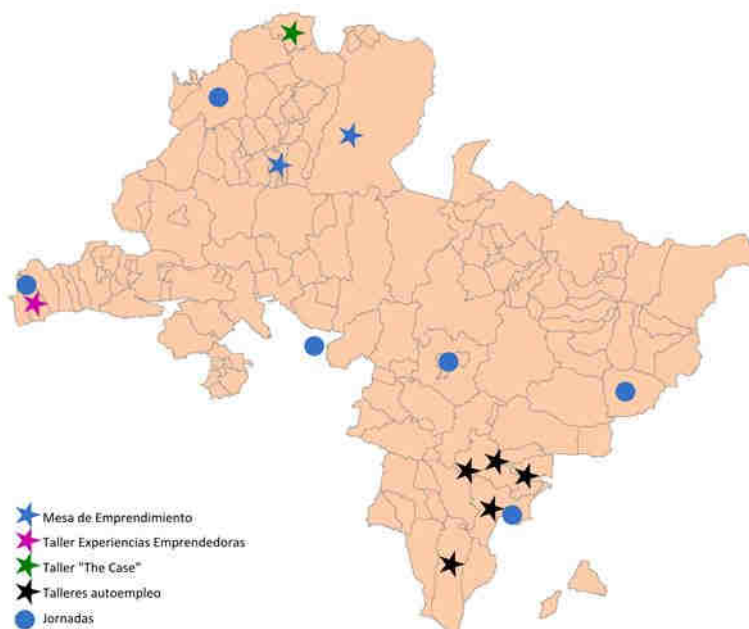


Ilustración 5. Acciones de sensibilización hacia el emprendimiento y asistencia a Jornadas en la Montaña de Navarra

Título	Lugar	Fecha	Duración (Horas)	Asistentes
Jornada de Presentación del Plan de Trabajo Autónomo en Navarra 2017-2020	Alsasua/Altsasu	20/01/2017	2	16
Jornada Trabajo Autónomo y Género	Pamplona	26/01/2017	2	40
Jornada: "Emprender en el Pirineo. Del dicho al hecho"	Burgi	28/01/2017	4,5	120
Taller informativo sobre servicios de información y formación a personas desempleadas	Aoiz	28/02/2017	1,5	17
Reunión Grupo de Empleo y Emprendimiento de Sangüesa	Sangüesa	16/02/2017	2	14
Reunión Grupo de Empleo y Emprendimiento de Sangüesa	Sangüesa	16/03/2017	1,5	20
Taller informativo sobre servicios de información y formación a personas desempleadas	Aoiz	06/04/2017	1,5	15
Reunión Grupo de Empleo y Emprendimiento de Sangüesa	Sangüesa	20/04/2017	2	14
Taller informativo sobre servicios de información y formación a personas desempleadas	Sangüesa	24/10/2017	1,5	23
Taller informativo sobre servicios de información y formación a personas desempleadas	Aoiz	26/10/2017	1,5	23
Jornada "Goizuetan lan eta bizi" - Taller sobre Emprendimiento - Ayuntamiento de Goizueta	Goizueta	07/11/2017	1,5	14
TOTAL			21,5	316

Tabla 7. Participación en foros y jornadas sobre emprendimiento

Fecha	Lugar	Duración (Horas)	Asistentes		TOTAL
			Mujeres	Hombres	
16/02/2017	Lumbier	1.5	5	13	18
19/05/2017	Liédena	2	0	2	2
01/06/2017	Cáseda	2	1	2	3
02/06/2017	Yesa	2	2	0	2
28/11/2017	Sangüesa	2	4	0	4
TOTAL			12	17	29

Tabla 8. Talleres de Autoempleo.



Como empezar: [inspirete historias reales](#) Entidades de apoyo: [Autónomos](#) [Todos los servicios](#)

BAZTAN ESCAPE ROOM – Elizondo

INSPIRATE



DETALLES DEL PROYECTO

- Proyecto: BAZTAN ESCAPE ROOM
- Baztanberr 5 bajo, 31700 Elizondo
- Dirigido a: A todo tipo de público, familiar, cuadrillas de amigos, compañeros de trabajo, empresas... el único requisito es tener más de 8 años. Los menores de edad deberán venir acompañados de una persona adulta.
- ¿Quién eres?: Maite Redondo Salgado
- Un teléfono: 943735318
- Un email: info@baztanescaperoom.com
- Una web: Ver

BAZTAN ESCAPE ROOM – ELIZONDO

Apostando por vivir y trabajar en la Montaña de Navarra

Baztan Escape Room surgió con el primer juego de escape en el que Maite, emprendedora que ha puesto en marcha recientemente este primer escape room de Baztan, participó.




Tras probarlo en otros lugares, le pareció una idea genial que en Baztan podría funcionar muy bien, por ser novedoso, diferente, por desarrollarse en un lugar cerrado sin depender de la meteorología del lugar y por ser acogedor para todo el mundo.

Españó la viabilidad del proyecto con la ayuda de Marian Gestau de Cedema Garalur y se lanzó a buscar un local, a redactar proyecto y a realizar la obra.

Imagen 6. Entrevista a Maite Redondo. Baztan Escape Room.Elizondo (Baztan)

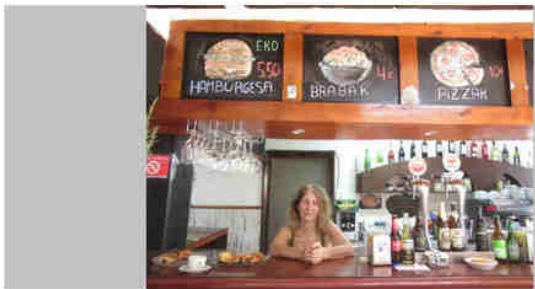


Imagen 7. Taller de Experiencias Emprendedoras. CIP FP SAKANA LH IIP. Alsasua/Altsasu. Octubre 2017


navarraemprende

Cómo empezar
 [Inspírate, historias reales](#)
[Entidades de apoyo](#)
[Autónomos](#)
[Todos los servicios](#)

DOMIÑA – Goizueta

INSPIRATE


DETALLES DEL PROYECTO

- Proyecto: DOMIÑA
- Dirigido a: A todas las personas de Goizueta y a los visitantes.
- ¿Quién eres?: Maite Sánchez e Indar Albisu Sánchez
- Un teléfono: 699975403 (Maite) 688680426 (Indar)
- Un email: arditurni@hotmail.com
- Una web: Ver

DOMIÑA – GOIZUETA

Apostando por vivir y trabajar en la Montaña de Navarra.

Maite Sánchez fundó en el año 2000 la explotación ganadera "Domiña Abeltzaintza Ekolojiko", en la que se dedica junto a sus tres hijos, Garazi.

Imagen 8. Entrevista a Maite Sánchez. Domiña. Goizueta. Premio « Mujer Innovadora del Medio Rural» 2017, categoría "Excelencia a la Innovación en la actividad agraria".

APOYO AL EMPRENDIMIENTO Y A LA CONSOLIDACIÓN DE EMPRESAS.

Este apartado incluye la atención a personas emprendedoras y a empresas ya constituidas, así como el apoyo a la creación de nuevas empresas, mediante la información sobre ayudas, preparación de planes de viabilidad y tramitaciones.

En 2017, Cederna Garalur:

- ✓ Ha atendido a **181 personas emprendedoras**, 103 mujeres y 78 hombres.
- ✓ Ha recibido **605 consultas**, 362 sobre información general y 243 sobre asesoramiento.
- ✓ Ha redactado **14 planes de viabilidad**.
- ✓ Ha contribuido a la puesta en marcha de **75 empresas**, que han creado **90 puestos de trabajo**, 52 mujeres y 38 hombres.
- ✓ Ha apoyado a **136 empresas ya constituidas**, que han realizado 551 consultas.

	Personas físicas		Sociedad Irregular		Sociedad Limitada		Cooperativa		TOTAL
	M	H	M	H	M	H	M	H	90
Empleo	41	24	6	3	1	3	6	6	
SUBTOTAL	65		9		4		12		
Empresas creadas	64		4		3		4		75

Tabla 9. Creación de empresas y empleo, según tipo de sociedad. Año 2017

Gráfico 5. Empleo generado, por sexos, según tipo de empresa creada.

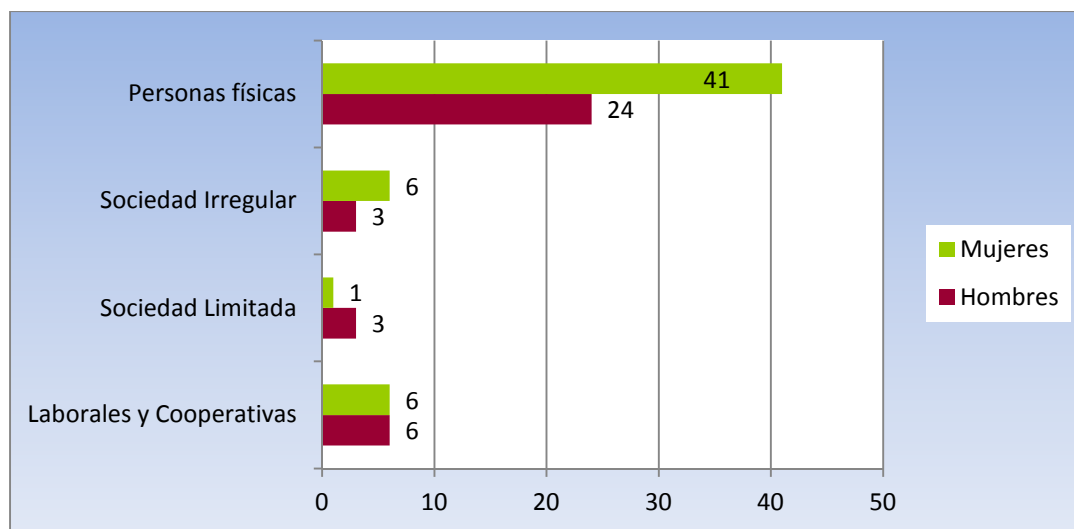


Gráfico 6. Empresas creadas, según tipo

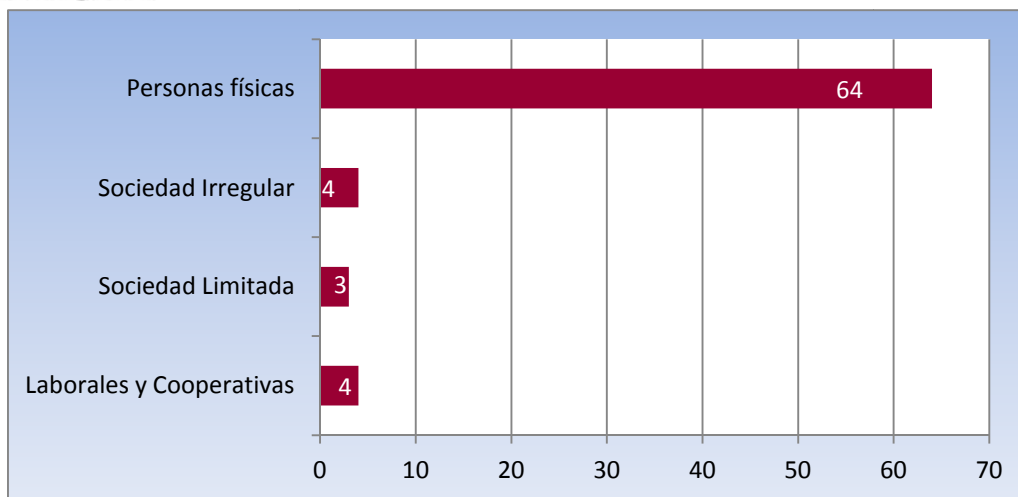


Gráfico 7. Atención a personas emprendedoras. Años 2014-2017

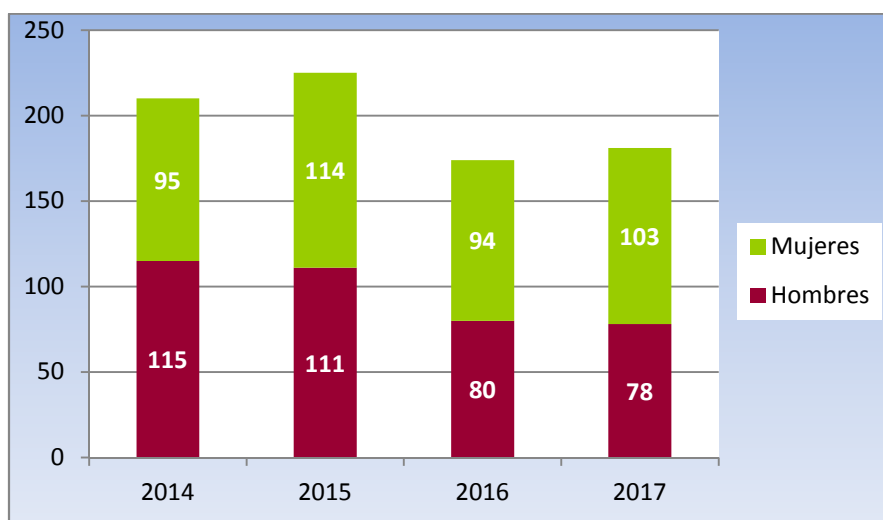


Tabla 10. Atención a empresas creadas. Consultas atendidas.

Fase de creación (<2 años)	Fase de consolidación (>2 años)	Nº total atenciones
66	70	551

Gráfico 8. Número de empresas creadas. Años 2014-2017

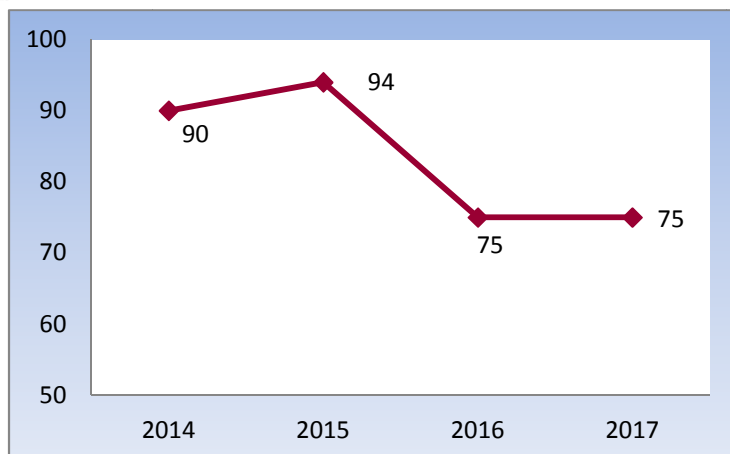


Gráfico 9. Puestos de trabajo creados. Años 2014-2017

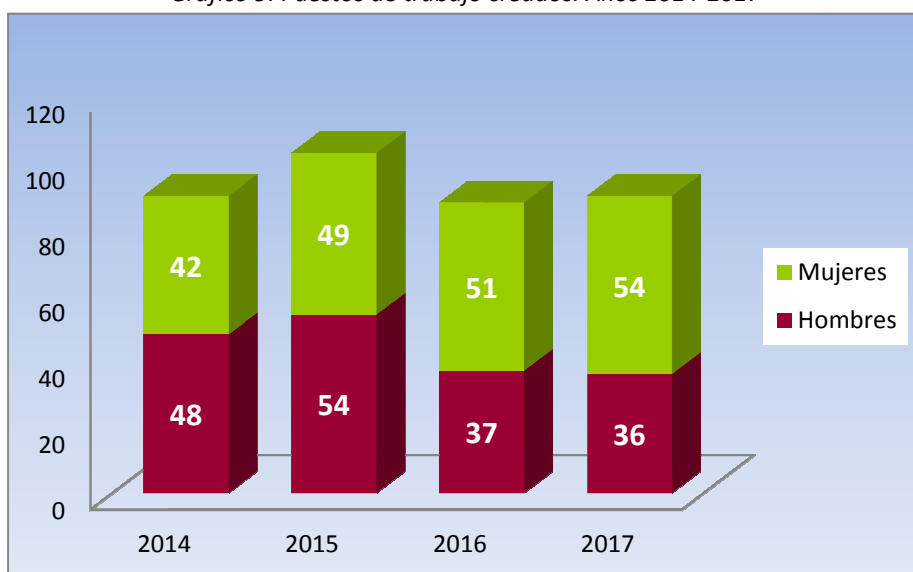


Imagen 9. Formación. Lesaka, Noviembre 2015

FORMACIÓN

Como en años anteriores, Cederna Garalur ha impartido una serie de talleres prácticos con el objetivo de facilitar formación y asesoramiento especializado en materia fiscal y contable: son los cursos relacionados con la Hacienda foral. Además, en 2017 se han incorporado un taller de emprendimiento específico para el sector turístico, una charla sobre creación de microcooperativas y una sesión informativa sobre el cumplimiento de la LOPD (Ley Orgánica de Protección de Datos) en el sector turístico.

En resumen, en 2017:

- ✓ Cederna Garalur ha organizado **16 talleres** sobre **6 temáticas** en **10 localidades**.
- ✓ Cederna Garalur ha impartido un total de **47,5 horas de formación**.
- ✓ Han asistido **91 personas**, 62 mujeres y 29 hombres.

Tabla 11. Detalles de las actividades de formación

Curso	Localidad	Fecha	Asistentes		TOTAL
			Mujeres	Hombres	
Creación de microcooperativas	Aoiz/Agoitz	24/01/2017	6	1	7
Organiza tus papeles para cumplir con Hacienda	Arbizu	20/02/2017	2	1	3
Cómo realizar mis trámites con Hacienda on-line: certificado digital y programa de ayuda del Gobierno de Navarra	Sangüesa	06/03/2017	5	4	9
Cumplimiento de la LOPD para personas emprendedoras y empresas del sector del turismo rural	Lumbier	15/03/2017	2	5	7
Taller práctico de Emprendimiento para el sector turístico .	Elizondo	03/04/2017	5	1	6
Cómo diseñar mis facturas para cumplir con Hacienda	Arbizu	10/04/2017	2	1	3
Cómo realizar mis trámites con Hacienda on-line: certificado digital y programa de ayuda del Gobierno de Navarra	Zubiri	24/04/2017	3	1	4
Cómo realizar mis trámites con Hacienda on-line: certificado digital y programa de ayuda del Gobierno de Navarra	Doneztebe	08/05/2017	2	1	3
Organiza tus papeles para cumplir con Hacienda	Sangüesa	25/05/2017	3	1	4
Organiza tus papeles para cumplir con Hacienda	Iciz	05/06/2017	0	4	4
Cómo realizar mis trámites con Hacienda on-line: certificado digital y programa de ayuda del Gobierno de Navarra	Leitza	12/06/2017	7	1	8
Cómo diseñar mis facturas para cumplir con Hacienda	Doneztebe	09/10/2017	3	0	3
Taller práctico de Emprendimiento para el sector turístico .	Ansoain	11/12/2017	7	4	11
Organiza tus papeles para cumplir con Hacienda	Leitza	23/10/2017	6	1	7
Cómo realizar mis trámites con Hacienda on-line: certificado digital y programa de ayuda del Gobierno de Navarra	Iciz	06/11/2017	4	3	7
Organiza tus papeles para cumplir con Hacienda	Elizondo	13/11/2017	5	0	5
TOTAL			62	29	91

Tabla 12. Actividades formativas. Cuadro resumen

Tutorial	Nº sesiones	Total horas	Asistentes		TOTAL
			Hombres	Mujeres	
Organiza tus papeles para cumplir con Hacienda	4	16	16	7	23
Cómo realizar mis trámites con Hacienda online	5	10	21	10	31
Taller práctico de emprendimiento en el sector turístico	2	8	12	4	16
Creación de Microcooperativas	1	2	6	1	7
Cumplimiento de la LOPD para personas emprendedoras y empresas del sector del turismo rural	1	2	2	5	7
Cómo diseñar mis facturas para cumplir con Hacienda	3	7,5	5	1	6
TOTAL	15	43,5	62	28	90

Gráfico 10. Acciones formativas. Año 2017. Número total de asistentes a cursos

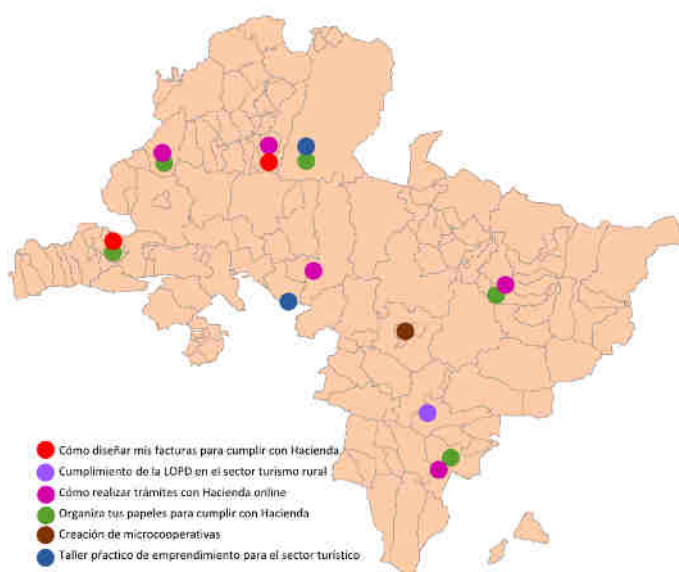
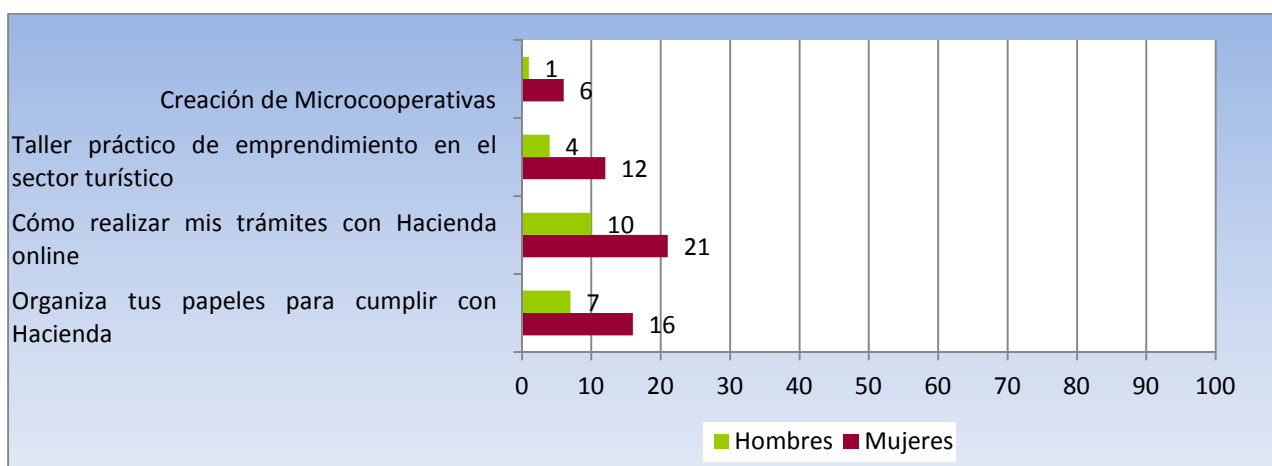


Ilustración 6. Mapa de actividades formativas. Año 2017



Imagen 10. Curso "Organiza tus papeles para cumplir con Hacienda". Ibiz. Junio 2017

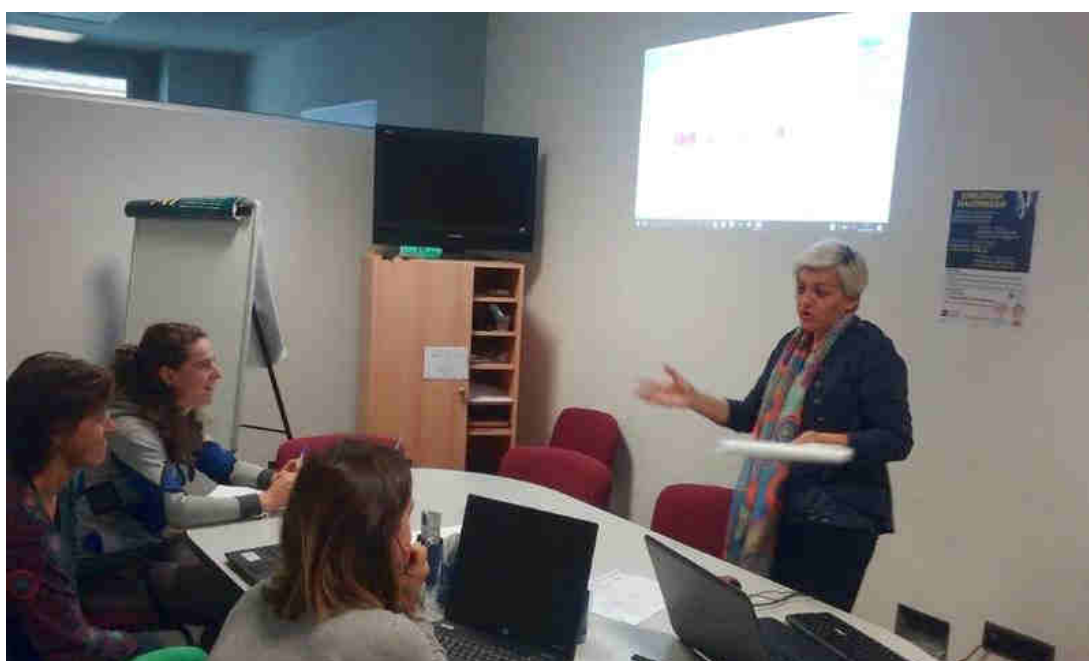
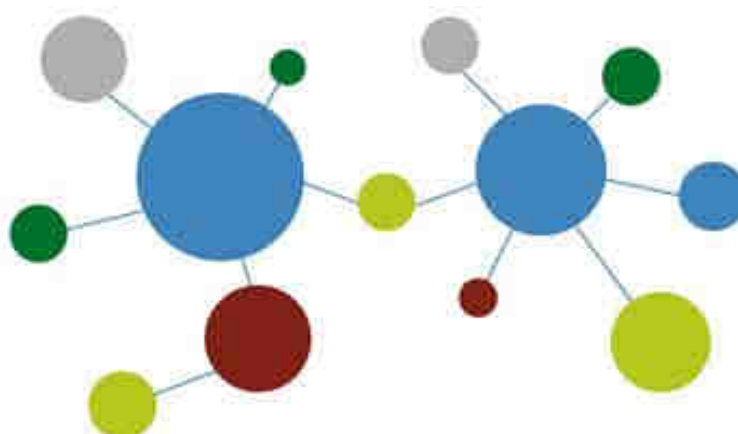


Imagen 11. Taller "Cómo diseñar mis facturas para cumplir con Hacienda ". Mancomunidad de Servicios de Donostia. Octubre 2017

DINAMIZACIÓN LOCAL



DINAMIZACIÓN LOCAL

La introducción a este documento explica que la estrategia de Cederna Garalur se asienta sobre la participación, la cooperación y la metodología LEADER. De esta forma, en sus 27 años de vida la Asociación ha sabido aunar las diversas sensibilidades e intereses de entidades públicas y privadas en un foro de discusión abierto y de intercambio de conocimiento, que busca soluciones desde una perspectiva integradora y cercana a la realidad de la Montaña de Navarra.

Precisamente, uno de los aspectos distintivos de la Asociación es la cercanía al territorio; la estructura de las Agencias de Desarrollo permite a Cederna Garalur dinamizar las comarcas de la Montaña de Navarra. El concepto de dinamización es amplio y difícil de definir, y engloba aspectos tan diversos como la puesta en valor del patrimonio natural y cultural, el apoyo a los sectores económicos locales como el comercio y el turismo, la movilidad, el medio ambiente, la representación de ayuntamientos, o muy importante, la interlocución con las instituciones regionales y nacionales.

En **2017**, Cederna Garalur:

- ✓ Ha gestionado o participado en la gestión de **67 proyectos**.
- ✓ Ha asistido a **107 reuniones de trabajo** de dichos proyectos.
- ✓ Ha participado en **187 acciones de dinamización**.
- ✓ Ha colaborado con **24** departamentos y sociedades públicas de Gobierno de Navarra en la difusión e intermediación.
- ✓ Ha realizado **80 acciones para la difusión** de iniciativas locales y regionales en la Montaña de Navarra.

Con el objetivo de prestar un apoyo económico a estas actividades, en el segundo trimestre de 2017 Gobierno de Navarra suscribió un convenio de colaboración con Cederna Garalur. Dicho convenio articula la dinamización local en tres líneas de actuación:

- ✓ **Línea 1: Participación de Cederna Garalur** como representante de las entidades locales, en foros y ámbitos de trabajo de desarrollo económico de la Montaña de Navarra.
- ✓ **Línea 2: Análisis sobre la aplicación de la Estrategia de Especialización Inteligente S3** en la Montaña de Navarra.
- ✓ **Línea 3: Intermediación, difusión** y propuesta de aplicación de políticas e iniciativas públicas y privadas a las entidades asociadas.

	Línea 1 Participación	Línea 2 Estrategia S3	Línea 3 Intermediación
Proyectos o foros	49	5	49
Reuniones presenciales	89	10	8
Acciones de difusión		80	
Instituciones de Gobierno de Navarra afectadas	16	1	24
Propuestas	10	10	10

Tabla 13. Acciones de dinamización local desarrolladas por Cederna Garalur en y para la Montaña de Navarra.

La Estrategia de Especialización Inteligente de Navarra (S3 por sus siglas en inglés "Smart Specialization Strategies") responde a los objetivos generales y el marco de trabajo de la Estrategia Europa 2020, desarrollada por la Comisión Europea en 2010, para promover en la UE y sus regiones un crecimiento "inteligente, sostenible e integrador".

La S3 de Navarra es un modelo de desarrollo económico que implica concentrar los recursos en varias áreas estratégicas para la Comunidad Foral, como automoción, cadena alimentaria, energías renovables, turismo, infraestructuras, desarrollo empresarial, educación, y otras.

En la participación en los foros de la S3, Cederna Garalur ha apostado siempre por adaptar la estrategia regional a la realidad de las comarcas rurales, difundir eficazmente la estrategia S3 y sus líneas de actuación entre los ayuntamientos de la Montaña de Navarra, involucrar al sector privado de la Montaña de Navarra en la implementación de la S3, y usar la S3 como modelo para implementar otro tipo de políticas, como las relacionadas con el desarrollo rural.



Imagen 12. Feria de Ganado de Doneztebe.



Imagen 13. Presentación de Baztango Zaporeak, asociación de productores y productoras de agroalimentación de Baztan. Elizondo (Baztan). Marzo 2016

Tabla 14. Proyectos de dinamización local de la Montaña de Navarra en los que ha participado Cederna Garalur.

Área: Agroalimentación y sector primario		
Proyecto	Línea 1 Participación	Línea 3 Difusión
Baztango Zaporeak Ekimena	x	
30ª Edición del concurso subasta nacional del ganado vacuno selecto de la raza pirenaica	x	
Baztango Transformatzaileak	x	
Hacia una Gobernanza Local y Sostenible de Soberanía Alimentaria e Igualdad de Género	x	
Jornada Seguros FORESNA		x
Proyecto antigua nave de Opposa en Aribes, como vivero agroalimentario y/o local	x	
Guía de UAGN sobre mejora de venta directa del productor		x
Visita a la estación de viticultura y enología Evena (Olite)		x
Área: Impulso de los sectores económicos		
Proyecto	Línea 1 Participación	Línea 3 Difusión
Plan de Impulso del Comercio Minorista	x	x
Plan Estratégico de Turismo	x	x
Premios Nacionales de Comercio Interior		x
Área: Atención a entidades locales		
Proyecto	Línea 1 Participación	Línea 3 Difusión
Ayudas a centros de 0 a 3 años GN		x
Agenda 21	x	
Ayudas Nels		x
Trípticos sobre servicios de los municipios de Roncal y Salazar	x	
Centro de innovación y desarrollo rural sostenible del Pirineo Remendia	x	x
Comisión de Desarrollo del Ayuntamiento de Alsasua/Altsasu	x	
Comisión de Montes del Ayuntamiento de Alsasua/Altsasu	x	
Creación Marca Baztan	x	
Garapen Batzordea Malerreka	x	
Gaur Argitaratu da deialdia BON 164		x
Proceso participación: Ayuntamiento de Arce	x	
Renovación Cargos J.D. Representante Comarcal	x	
Área: Empleo, emprendimiento y empresas		
Proyecto	Línea 1 Participación	Línea 3 Difusión
Asesoramiento a INTIA para la coordinación del proyecto "Relevo generacional en el sector primario"	x	
Grupo de Trabajo de Empleo	x	
Guía Rápida de Fondos Europeos para Pymes	x	x
Jornada Trabajo Autónomo y Género		x
Lan Ezkaintza hau Zabaldtu		x
Nueva ayuda de apoyo al emprendimiento del ayuntamiento de Altsasu		x
Plan Estratégico de la FP	x	
Proyecto "Anfitriones"		x
Proyecto ERSISI	x	

Proyectos (Naves Solano, Traslado oficinas, Vivendas y locales de Nasuvinsa en Aoiz)	x	
Reactivación del polígono industrial de Burgui	x	
Cartera de Servicios del Servicio Navarro Empleo-Nafar Lansare.	x	
Servicio de Orientación. Servicio Navarro Empleo-Nafar Lansare.	x	
Emprendimiento en deporte. Unidad Didáctica INDJ	x	
Difusión Propuesta Video sobre Emprendimientos Juvenil		x
Ayudas para desarrollo y marketing de empresas del sector turístico	x	
Ayudas de formación para el sector turístico	x	
INDUSLAND	x	
Estudio de las posibilidades de un matadero en el Pirineo	x	

Área: Energía

Proyecto	Línea 1 Participación	Línea 3 Difusión
Convocatoria de Ayudas para realizar Auditorías Energéticas para entidades locales y pymes de Navarra.		x
Plan energético Horizonte 2030.		x
Proyecto Promobiomasse		x

Área: Medio ambiente

Proyecto	Línea 1 Participación	Línea 3 Difusión
Estudio sobre la gestión compartida de Espacios Naturales y Singulares	x	
KLINA: Hoja de ruta de Cambio Climático en Navarra		x
Invitación a la construcción de una mesa de uso público en el parque natural de Bértiz		
Mesa técnica para la implementación de la Estrategia Europea del Paisaje en Malerreka-Bortzirriak	x	x
Mesa técnica para la implementación de la Estrategia Europea del Paisaje en la Comarca de Sangüesa	x	x
Subvención PIMA para la instalación de un punto limpio en Burgui		
I Encuentro de Espacios Naturales y Singulares de Navarra organizado por Nasuvinsa en Pamplona	x	x

Área: movilidad y transporte

Proyecto	Línea 1 Participación	Línea 3 Difusión
Ayudas de Transporte		x
Estudio sobre las necesidades del transporte a la demanda en Esteribar, Sakana y Prepirineo.	x	
Estudio de transporte adaptado en Elizondo		x

Área: Nuevas Tecnologías

Proyecto	Línea 1 Participación	Línea 3 Difusión
Proyecto de extensión de la Banda Ancha de Nueva Generación (redes NGA) en el polígono de Icíz	x	
Proyecto de extensión de la Banda Ancha de Nueva Generación (redes NGA) en el Valle de Roncal	x	
Proyecto de extensión de la Banda Ancha en la parte baja del Valle de Salazar	x	
Plan Banda Ancha: Actuaciones del PIL	x	x
Proyecto Navarra SMART	x	

Área: Patrimonio

Proyecto	Línea 1 Participación	Línea 3 Difusión
Acondicionamiento del Puente de Bigüezal	x	
Barrio: Aserradero Ekai (Aoiz)	x	
Camino Natural del Irati	x	
Convenio de las Foces	x	
Difusion y promocion conjunta de proyectos MECNA en la comarca de Sangüesa		x
Dinamización y Coordinación de Propuestas para las Jornadas Europeas de Patrimonio en Valles Roncal y Salazar		x
Exposición "El Irati S.A"		x
Folleto de la Iglesia de Guerguitiain		x
Ciclo de exposiciones "Juan de Anchieta, Retablos de Navarra"	x	
Malerreka Eguna	x	
Basiano en Yesa	x	x
Yacimiento arqueológico del entorno de Santa María La Real de Sangüesa	x	
Curso de Verano sobre Patrimonio	x	
Yacimiento arqueológico de Santa Criz de Eslava	x	
Restauración del Castillo de Monreal. Puente Soteguía y Elizabería	x	
Concurso "El Penúltimo Viaje del Tren Irati"		x
Programa Kultur 2017	x	
Promoción de Foces de Navarra		x
Reunión Comarcal JEP 2017: Patrimonio y Naturaleza	x	
Sesión participativa sobre el LIC Peña Izaga		x
VI Elogio de la Pocha de Sangüesa	x	x
Centro de Recepción de visitantes del Monasterio de Leyre	x	
Promoción del proyecto de la puesta en valor de la Real Fábrica de Eugi		x

Área: Turismo		
Proyecto	Línea 1 Participación	Línea 3 Difusión
Jornada "Bosques algo más que madera"		x
Marcha Cicloturista		x
Red OITs		x
Ederbidea	x	
Embalses de cola Arce y Oroz		x
Difusión web Turismo Gobierno de Navarra		x

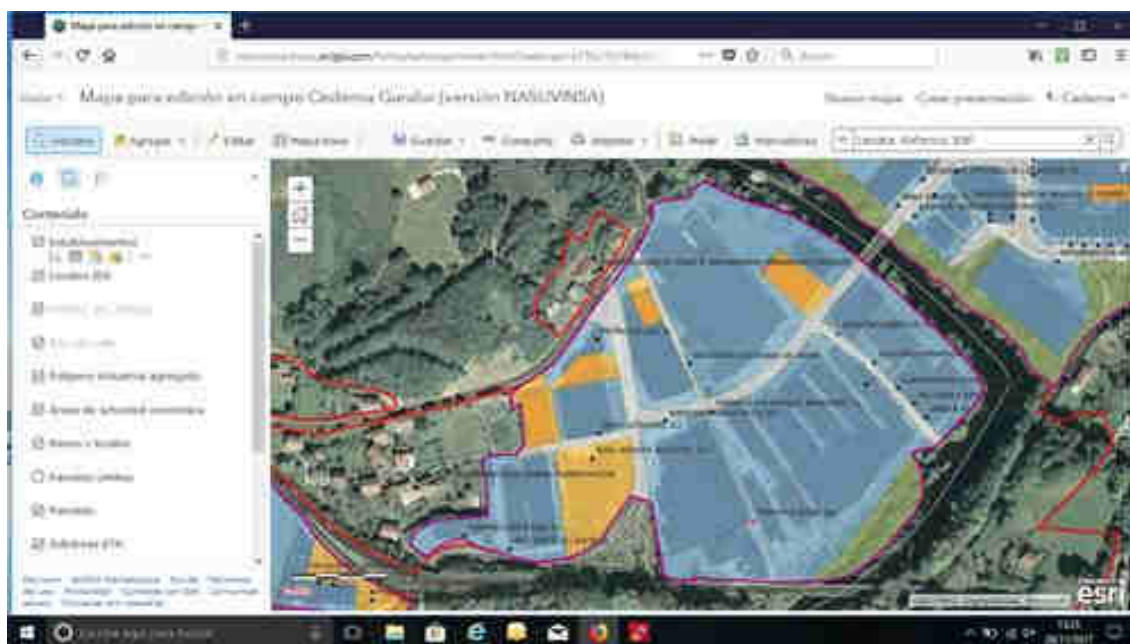


Imagen 14. Proyecto INDUSLAND: catalogación de naves en polígonos industriales. Polígono Industrial Zalain (Lesaka)



Imagen 15. Exposición "El Tren Irati S.A".

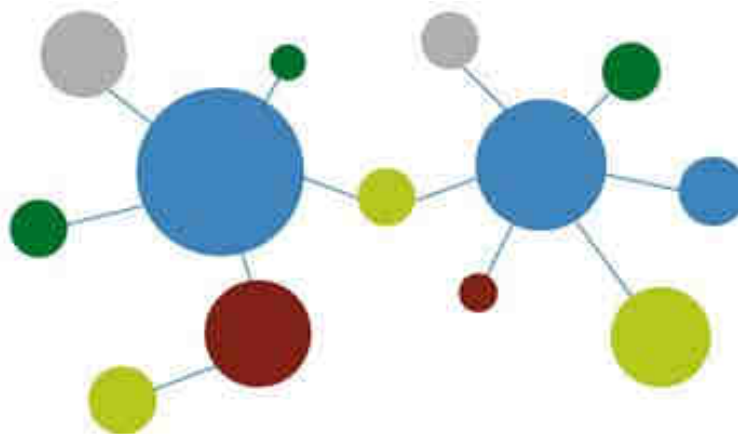


Imagen 16. Presentación de Lursarea al equipo de Cederna Garalur. Ansoain, Agosto 2017



Imagen 17. Visita guiada al yacimiento de Santa Cri. Eslava, Octubre 2017

energia Cederna Garalur
SERVICIO DE AHORRO Y GESTIÓN DE LA ENERGÍA



INTRODUCCIÓN

energía Cederna Garalur es un servicio de asesoramiento para la mejora de la gestión y el gasto de energía, puesto en marcha por la Asociación Cederna Garalur en 2015 con un doble objetivo:

- ✓ Ofrecer asesoramiento para **reducir la factura energética**, estudiando mejoras en las condiciones de los contratos energéticos.
- ✓ Ofrecer asesoramiento para **reducir el consumo energético**, mejorando la eficiencia energética de las instalaciones locales, contribuyendo así a la sostenibilidad de nuestro territorio.

energía Cederna Garalur está dirigido al conjunto de la Montaña de Navarra, tanto entidades públicas, como empresas, comunidades de vecinos y particulares. El servicio **ofrece la gestión integral del ciclo de mejora de la eficiencia energética**: control de facturas y consumos, propuestas de mejora, ingeniería, proyectos y direcciones de obra, redacción de pliegos de concursos y evaluación de ofertas. E incluye distintos tipos de instalaciones: alumbrado público, calor, aire acondicionado, o electricidad.

energía Cederna Garalur ofrece 5 servicios agrupados en 3 áreas temáticas: Información y difusión, ingeniería, tramitación de ayudas.

Información y sensibilización	Información Formación	Eficiencia energética en instalaciones Ayudas regionales y nacionales Cliente final o profesionales
Ingeniería energética	Gestión energética Auditorías energéticas Certificaciones energéticas Memorias valoradas Proyectos técnicos Plan Directo de Eficiencia Energética	Análisis y evaluación de los consumos energéticos Cumplimiento de normativa Medidas de mejora
Tramitación de ayudas	IDAE Gobierno de Navarra	Rehabilitación energética en edificios Alumbrado público exterior Proyectos singulares Plan de Inversiones Locales Promoción de eficiencia energética

Ilustración 6. Cuadro de servicios de energía Cederna Garalur

Para gestionar este servicio, Cederna Garalur contrató en 2015 y por un período de dos años a la empresa **NASEI**, experta en temas energéticos, que actúa como un servicio asesor al servicio del cliente final, multidisciplinar, independiente y neutral.



A lo largo de 2017, se ha trabajado fundamentalmente con entidades públicas, a quienes se ha informado de las novedades de las ayudas a la mejora de la eficiencia energética convocadas por organismos regionales y nacionales, como las ayudas del PIL (Plan de Infraestructuras Locales) o las del Departamento de Industria de Gobierno de Navarra para alumbrado público, uso de energías renovables y movilidad eléctrica, así como las subvenciones del IDAE (Instituto para la Diversificación y el Ahorro de la Energía).

Uno de los requisitos para acceder a estas ayudas es disponer de una auditoría energética. Como consecuencia, el servicio *energia Cederna Garalur* ha realizado 12 auditorías energéticas de edificios, 6 certificados energéticos de instalaciones municipales, 42 memorias valoradas para la solicitud de ayudas regionales o 2 estudios de viabilidad para la renovación del alumbrado público.

De entre las tramitaciones de ayudas, debe destacarse la presentación al programa de ayudas del IDAE para la renovación del alumbrado exterior de una agrupación de 12 ayuntamientos de la Montaña de Navarra para solicitar una subvención de 1,1 millones de euros. Esta iniciativa, muy poco frecuente a escala nacional debido a su complejidad técnica, permitirá que pequeñas poblaciones de la Montaña de Navarra puedan acceder a una línea de ayudas a las que en solitario no podrían presentarse debido al tamaño mínimo de la inversión requerida.

Además, *energia Cederna Garalur* ha presentado a este programa otras 5 solicitudes individuales y otras 4 solicitudes para proyectos singulares. A escala regional, el servicio ha presentado 4 solicitudes para los diferentes programas de Gobierno de Navarra, ayudas de Industria y PIL.

Por otra parte, *energia Cederna Garalur* ha trabajado con los Ayuntamientos de Alsasua/Altsasu y Leitza en la preparación de un Plan Director de Ahorro y eficiencia energética en cada municipio, y en el caso de Leitza, se ha analizado la viabilidad y características de un Gestor Energético municipal.

En resumen, en 2017 el servicio *energia Cederna Garalur*

- ✓ Ha realizado **146 actuaciones** en **50 localidades** de la Montaña de Navarra.
- ✓ Ha impartido **5 charlas informativas** sobre las ayudas en Aurizberri/Espinal, Esteribar, Uharte-Arakil e Isaba.
- ✓ Ha redactado **42 memorias valoradas** para la renovación del alumbrado público en otras tantas localidades.
- ✓ Ha preparado **12 auditorías energéticas** y **6 certificados energéticos**.
- ✓ Ha redactado **8 proyectos** de renovación del alumbrado público y 1 proyecto para instalación de una caldera de biomasa en Arbizu.
- ✓ Ha presentado **3 solicitudes** a las ayudas de Gobierno de Navarra, 2 para Industria y 1 del PIL.

- ✓ Ha tramitado 10 solicitudes de ayudas al IDAE.
- ✓ Ha presentado una solicitud "agrupada" de 12 municipios a las ayudas del IDAE para la renovación del alumbrado público.
- ✓ Ha presentado 2 Planes Directores de Eficiencia Energética. .

Tabla 15. Acciones realizadas por energía Cederna Garalur en 2017.

		TOTAL
Información y sensibilización	Información general	
	Análisis e información sobre eficiencia energética y ayudas del IDAE	31
	Charlas informativas para personal público sobre ayudas del IDAE	4
	SUBTOTAL	35
Ingeniería Energética	Gestión energética	
	Inventario de Informe de Evaluación de Edificios (IEE)	1
	Auditorías energéticas	
	Auditorías energéticas	12
	Certificados de eficiencia energética	8
	Eficiencia energética	
	Estudio de la viabilidad técnica y económica para la renovación de las instalaciones de alumbrado público	3
	Memoria valorada para renovación del alumbrado público	42
	Memoria valorada de eficiencia energética	5
	Proyecto de renovación de instalación del alumbrado público	8
	Proyecto de instalación de caldera de biomasa: proyecto, pliegos, dirección de obra	1
	Varios	15
	Plan Director de Eficiencia Energética	
	Plan Director de Eficiencia Energética	2
	Gestor Energético Municipal	1
	SUBTOTAL	83
Tramitación de ayudas	Solicitud de ayudas	
	Gobierno de Navarra. Plan Infraestructuras Locales	1
	Gobierno de Navarra. Ayudas de industria para la mejora de la eficiencia energética	2
	Tramitación de ayudas del IDAE	
	Agrupación de municipios para ayudas para renovación del alumbrado público	1
	Ayudas IDAE para renovación del alumbrado público	5
	Ayudas IDAE para proyectos singulares	4
	SUBTOTAL	13
TOTAL		146

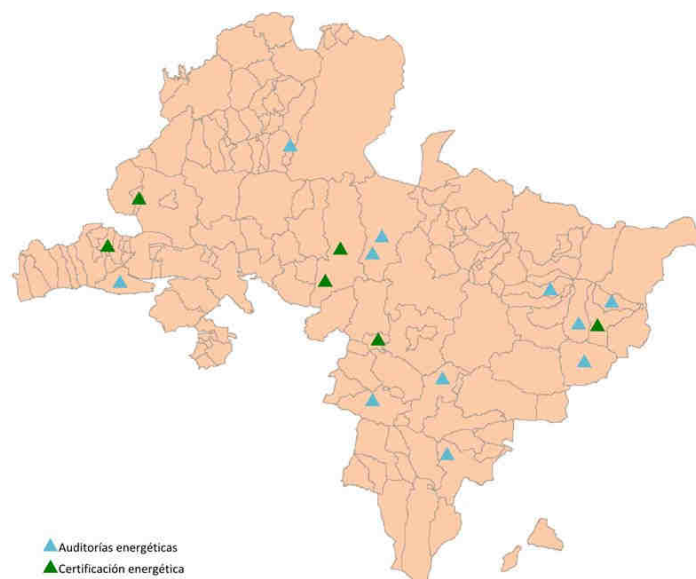


Ilustración 7. Mapa de auditorías energéticas realizadas por el servicio energía Cederna Garalur. Año 2017



Imagen 18. Oroz Betelu. Renovación del alumbrado público exterior. A la izquierda, antes de la actuación. A la derecha, después de la actuación.

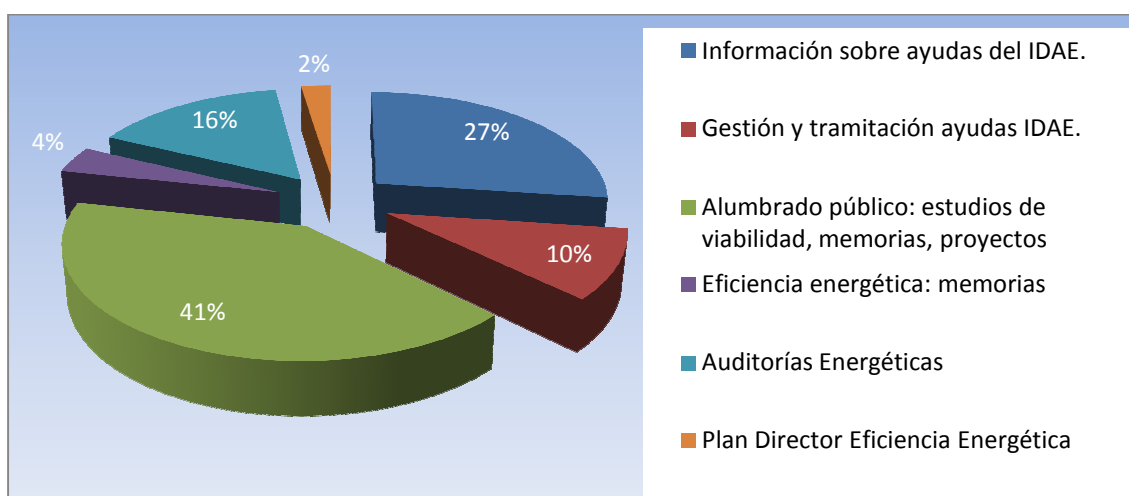


Gráfico 11. Actuaciones de energía Cederna Garalur. Año 2017

Entre los años 2015-2017, el servicio *energía Cederna Garalur*

- ✓ Ha atendido **4.000 consultas** y ha realizado **120 visitas** sobre el terreno.
- ✓ Ha elaborado **29 estudios de viabilidad técnica** y económica de alumbrado público exterior, y **10 estudios específicos de viabilidad** para la rehabilitación energética de edificios municipales.
- ✓ Ha redactado **34 proyectos técnicos de alumbrado técnico** exterior y **58 memorias técnicas** de alumbrado público exterior.
- ✓ Ha realizado un catálogo de los edificios de la Montaña de Navarra que deberán solicitar un Informe de Evaluación de Edificios (IEE) entre los años 2017 y 2019. En total, se han identificado 1.848 edificios.
- ✓ Ha tramitado **10 expedientes para las ayudas del IDAE** para la rehabilitación energética de edificios, por valor de **418.688,33€**.
- ✓ Ha tramitado dos expedientes para **ayudas del IDAE destinadas a la renovación del alumbrado público** por valor de **1.752.600€**.
- ✓ Ha tramitado **10 expedientes** de subvención al programa del IDAE para proyectos de mejora de la eficiencia energética por un **importe de 1.283.098€**.
- ✓ Ha facilitado y asesorado para la tramitación de **31 expedientes** para las ayudas incluidas en el PIL (Programa de Infraestructuras Locales) de Gobierno de Navarra por un importe de **1.089.764€**.
- ✓ En total, el Servicio de Energía de Cederna Garalur ha tramitado solicitudes de ayudas por valor de **6,5M€ en 93 proyectos** destinados a la mejora del ahorro y la eficiencia energética en municipios de la Montaña de Navarra, de los cuales se han subvencionado hasta ahora **1,45 millones de euros**.

Tabla 16. Ayudas solicitadas por el servicio *energía Cederna Garalur*. Años 2015-2017

	Tipología de actuación	Nº expedientes	Importe (€)
IDAE	Rehabilitación de envolvente en edificios	8	314.396,78
	Rehabilitación envolvente y caldera en edificios	4	275.234,16
	Sustitución de caldera convencional por biomasa	2	89.020,62
	Alumbrado público exterior	8	2.775.735,59
	SUBTOTAL	22	3.454.387,6
Gobierno de Navarra	Rehabilitación de envolvente y accesibilidad	5	92.582,55
	Instalación de energías renovables	3	125.329,69
	Pavimentación con redes	3	105.608,41
	Auditorías energéticas	1	975,56
	Alumbrado público interior y exterior	59	2.799.158,82
	SUBTOTAL	71	3.123.655,03
TOTAL		93	6.578.042,63

Gráfico 12. Ayudas solicitadas: tipología de actuaciones e importe de la solicitud. Años 2015-2017

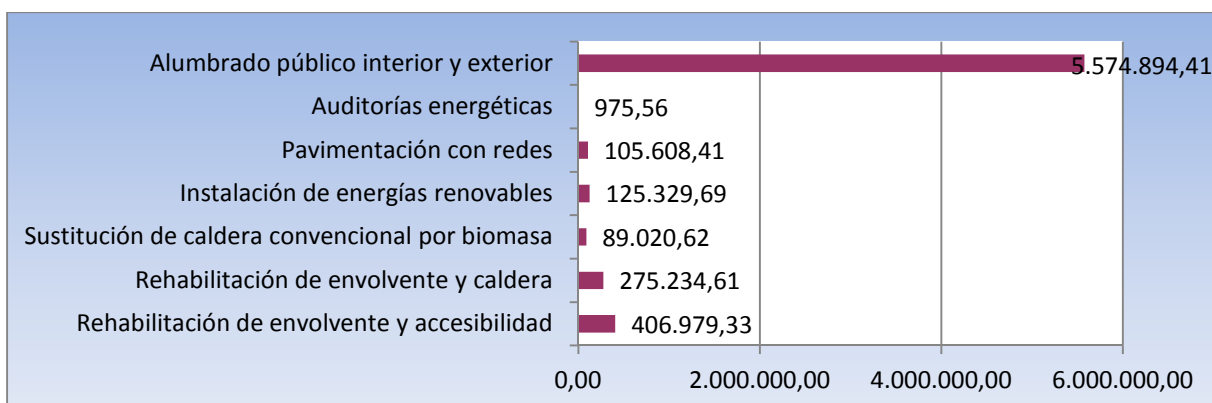


Imagen 19. Instalación de caldera de biomasa. CP Irain IP. Lesaka.

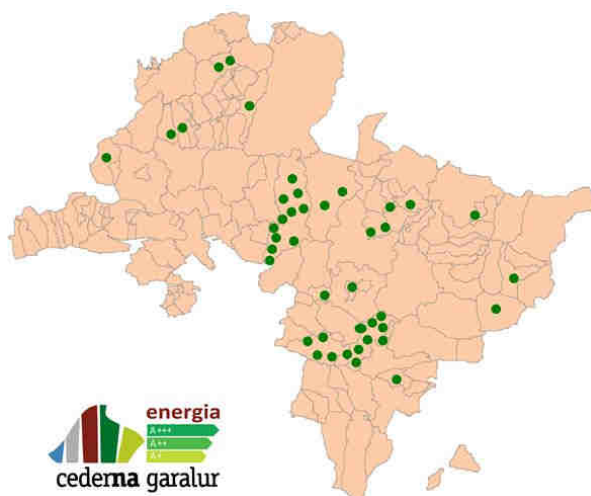
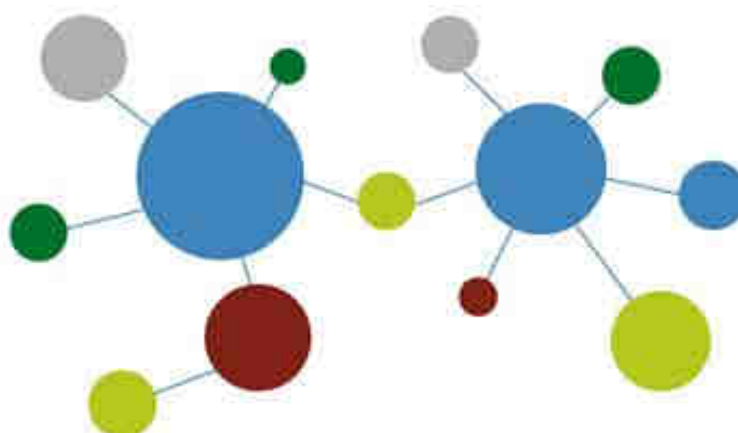


Ilustración 8. Proyectos de renovación de alumbrado público realizados por el servicio energía Cederna Garalur. Años 2015-2017

CENTRO DE INFORMACIÓN EUROPEA EUROPE DIRECT



El Centro de información europea Europe Direct de Cederna Garalur forma parte de la Red Europe Direct de la Dirección General de Prensa y Comunicación de la Comisión Europea, representada por alrededor de 480 centros ubicados en toda Europa.

La función de estos centros es acercar la Unión Europea y sus instituciones a la ciudadanía europea, generando y difundiendo información sobre sus actividades, programas, foros de debate, así como fomentar el intercambio de experiencias y reflexión en materias europeas y informar sobre oportunidades de financiación de proyectos, y facilitar la búsqueda de socios a escala europea.

Como miembro de la red, el Centro de Información Europea (CIED) Europe Direct de Cederna Garalur colabora con diversos organismos y asociaciones de ámbito europeo, como la Red Europe Direct en Europa, la Representación de la Comisión Europea en España, o Urdimbred (Asociación de centros de información europea del mundo rural).

Esta red de contactos se ha ampliado en 2017, ya que el CIED Cederna Garalur ha sido invitado a participar en los **"Foros Permanentes de Navarra en la Unión Europea"**, una plataforma de intercambio de ideas e intereses abierta a la participación de todas las entidades navarras que trabajan o colaboran en proyectos europeos. Esta iniciativa, estructurada en las cuatro áreas vinculadas a la Estrategia de especialización inteligente de Navarra (automoción, cadena alimentaria, energías renovables, recursos y salud), está liderada por la Delegación del Gobierno de Navarra en Bruselas, y comenzó su andadura el 6 de Octubre de 2017, y actualmente participan 17 entidades.

El CIED Cederna Garalur ha colaborado también con AIN, Asociación de la Industria Navarra, en la organización de una Jornada sobre **"Fondos Europeos para PYMES y oportunidades de financiación para Europa"** que se celebró en Ariebe el 3 de Julio y a la que asistieron 18 personas.

A petición de la Comisión Europea, en el mes de Octubre se ha colaborado en la organización y difusión de una jornada sobre "El Plan Juncker: Plan de Inversiones para Europa", que tuvo lugar en Pamplona.

No obstante, en 2017 ha sido muy importante la cooperación entre el CIED Cederna Garalur y la **Agencia de Desarrollo de Sangüesa** en la programación de diversas actividades: a principios de año, el CIED Cederna Garalur impartió en el IES Sierra de Leyre de Sangüesa una charla sobre **"Oportunidades para estudiar y trabajar en Europa"**, dirigida al alumnado de Bachillerato, y a la que asistieron un total de 80 personas. En el mes de Mayo, y con motivo de la celebración del Día de Europa, el CIED Cederna Garalur junto con la Agencia de Desarrollo y el **colegio Luis Gil de Sangüesa** organizó la **"Semana Europea"**, en la que a lo largo de la primera semana de Mayo, se organizaron 3 tipos de actividades distintas, complementarias entre sí, según el nivel educativo. En la actividad participaron chicos y chicas entre 6 y 11 años.

En el mes de Septiembre el CIED colaboró con la Agencia de Desarrollo y el Ayuntamiento de Sangüesa en varias actividades relacionadas con la Semana Europea de la Movilidad, participando en el V Día de la Bicicleta y en el concurso de fotografía "Compartir te lleva lejos".

Por otra parte, en apoyo a los proyectos de apoyo al empleo y el emprendimiento de la Asociación, el EDIC Cederna Garalur ha difundido a través de su boletín ofertas de empleo y de prácticas en las instituciones europeas, además de difundir el boletín especializado en empleo y prácticas de la REPER (Representación en España de la Comisión Europea). En total, se han publicado 32 ofertas de empleo y se han difundido 18 boletines de la entidad.

Como parte de la actividad del centro de información, se ha asistido a varios "webminars" o seminarios en directo vía streaming, sobre las novedades en las convocatorias de 2017 de los Programas de Cooperación Interreg SUDOE e Interreg Europe.

Además, el CIED Cederna Garalur ha colaborado con la red Urdimbred en la campaña de Youtube **"Voces Rurales"**, cuyo objetivo ha sido mostrar a través de entrevistas cómo las políticas de la UE influyen en la vida y el desarrollo del mundo rural. Esta campaña se ha realizado a través de Internet, y ha contado con la colaboración de la alcaldesa de Arbizu Karmele Marañón, Txus Cía gerente de la Asociación Laboral Josenea, e Imanol Ibero exresidente del sindicato agrario EHNE. Los vídeos de cuatro minutos están disponibles en el canal de Youtube del CIED Cederna Garalur: <https://www.youtube.com/channel/UC9WEJZfdh33-PHJZbbahQ4w/videos>.

Finalmente, en Julio de 2017 el CIED Cederna Garalur presentó la solicitud a la nueva convocatoria para la selección de centros de información europea para el período 2018-2020.

En resumen en **2017**:

- ✓ Se ha colaborado en la organización de las jornadas sobre el Plan de Inversiones para Europa y Oportunidades de financiación europeas para las pymes, organizadas por la Comisión Europea y AIN -Asociación de la Industria Navarra-, respectivamente.
- ✓ Se ha impartido la charla **"Oportunidades para estudiar y trabajar en Europa"** en el IES Sierra de Leyre de Sangüesa.
- ✓ Se ha organizado la **"Semana de Europa"** en colaboración con el CEIP Luis Gil de Sangüesa.
- ✓ Se ha organizado el concurso fotográfico sobre movilidad **"Andar te lleva lejos"**.
- ✓ Se han editado y publicado **3 vídeos** para la campaña **"Voces Rurales"** de la Asociación Urdimbred.
- ✓ Se han editado y enviado **40 boletines informativos** a una media de **617 personas suscritas**.
- ✓ Se han atendido un total de **387 consultas**.
- ✓ La página web www.cederna.eu/europa ha publicado **43 convocatorias europeas, 172 convocatorias y publicaciones del BON, 60 eventos, 32 ofertas de empleo** de instituciones europeas y 212 noticias de ámbito europeo.
- ✓ Se ha presentado la solicitud para la renovación del centro de información europea para el período 2018-2020.

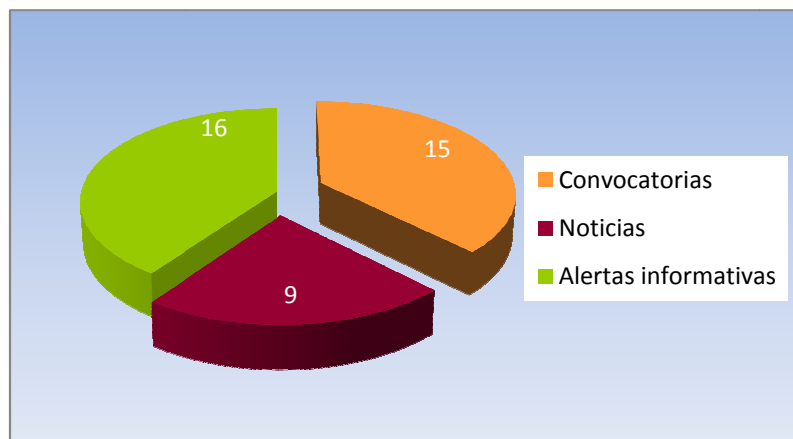


Gráfico 13. Boletines enviados, según temática.

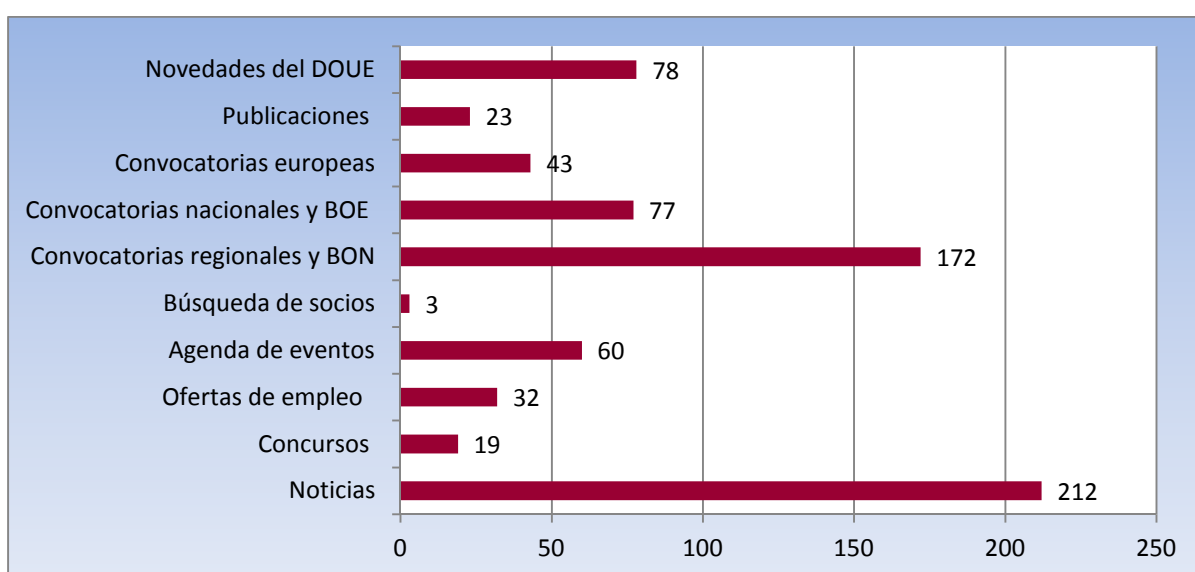


Gráfico 14. Publicaciones en la web www.cederna.eu/europa

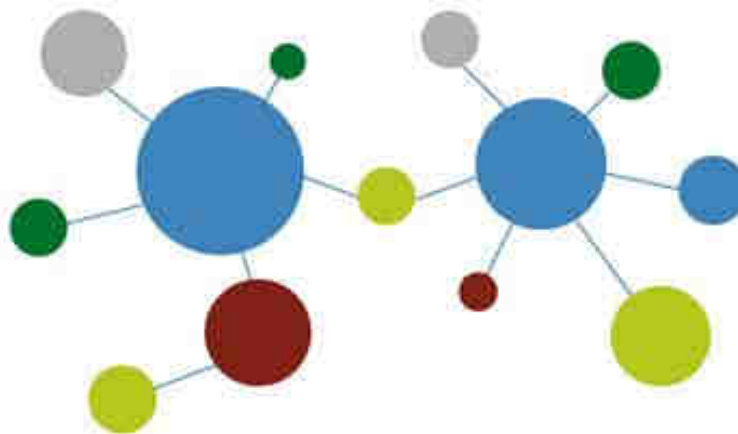


Imagen 20. Campaña "Voces Rurales de Europa". Entrevista a Karmele Maraño, alcaldesa de Arbizu.



Imágenes 21,22. Celebración de la “Semana de Europa”. CEIP Luis Gil de Sangüesa.

URAREN BAILARAK



URAREN BAILARAK

En 2015 los Ayuntamientos de la comarca de Baztan Bidasoa crearon el foro "Baztan Bidasoa Turismo Garapena" con el propósito de dinamizar el turismo local.

En 2016 este foro creó la marca promocional de Baztan Bidasoa, Uraren Bailarak, que refleja los aspectos más sobresalientes de las comarcas: el agua, los bosques y los montes.



Ilustración 9. A la izquierda, logo de Uraren Bailarak. A la derecha, mapa del territorio.

Los objetivos de Uraren Bailarak son:

- ✓ La promoción turística conjunta de todos los municipios de la comarca.
- ✓ La puesta en marcha y seguimiento de proyectos estratégicos turísticos en la comarca de Baztan-Bidasoa.
- ✓ La coordinación de las agendas locales de los municipios.

Las actuaciones más importantes de 2017 han sido:

- ✓ La presentación de la marca Uraren Bailarak en la feria turística "**Expoexcavaciones**" en Barakaldo, en Mayo de 2017. El stand contó con **150 visitas**.
- ✓ La **adecuación del túnel de la Vía Verde del Bidasoa** a su paso por Sunbilla, mejorando significativamente la seguridad de la vía.
- ✓ La colaboración en la edición y presentación del libro **fotográfico "Baztan Bidasoa"**, con amplia información del paisaje de ambas comarcas.

2017 ha sido el año de consolidación de la marca Uraren Bailarak, cuando se han realizado las primeras acciones de promoción dentro y fuera de la Comunidad Foral.

Entre el **5 y el 7 de Mayo**, Uraren Baialarak estuvo presente en la feria turística "**Expoexcavaciones**" que se celebra anualmente en Barakaldo, en el BEC, invitada por Gobierno de Navarra. El stand estuvo atendido por **Maite Iturre y Leire Ortuoste**, presidenta de Cederna Garalur y responsable de la Comisión de Promoción de Uraren Bailarak, respectivamente. **El stand recibió unas 150 visitas.**



Imagen 23. Atención a visitantes en el stand Uraren Bailarak. Barakaldo (Bizkaia). Mayo 2017

En verano de 2017 se ha arreglado el suelo del túnel "Larrakaitz" de la **Vía Verde del Bidasoa** a su paso por Sumbilla. De esta manera, se ha mejorado la seguridad en este tramo de la vía, uno de los más problemáticos debido al estado del suelo.

A lo largo de 2017 Uraren Bailarak ha colaborado con Peio Iriarte en la edición del libro fotográfico "**Baztan- Bidasoa**", cuyas imágenes reflejan la riqueza paisajística natural, cultural y arquitectónica de toda la comarca. El libro fue presentado oficialmente **en Irún** el 20 Diciembre, con la presencia de cargos institucionales de los municipios de Baztan Bidasoa y Gobierno de Navarra. La publicación también ha sido **presentada en otros seis municipios**: Doneztebe, Igantzi, Bera, Lesaka, Elizondo e Irún. El libro está disponible en las librerías de la comarca de Baztan Bidasoa.

Por otra parte, en 2017 ha comenzado a trabajar en la web institucional www.urarenbailarak.eus/, y ha iniciado su actividad en **Facebook e Instagram**, a través de los canales www.facebook.com/urarenbailarak y www.instagram.com/urarenbailarak. Ambos canales cuentan ya con 323 y 171 personas que les siguen, respectivamente.

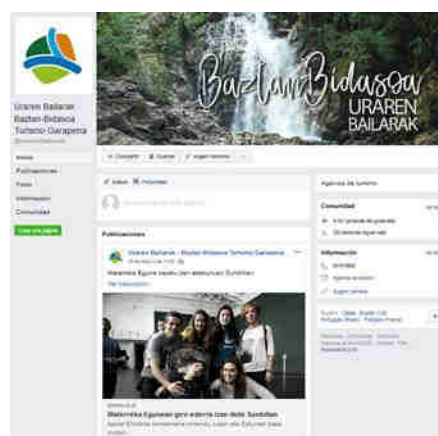


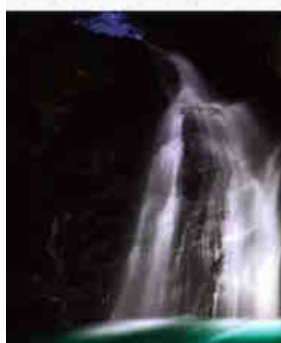
Imagen 24. Canal de Facebook de Uraren Bailarak, www.facebook.com/urarenbailarak



Baztan-Bidasoa

LIBURUAREN AURKEZPENAK

Abenduak 7, 19:00etan, Doneztebeko Herriko Ostatuan
 Abenduak 9, 11:00, Irisarri Land (Igantz)l
 Abenduak 15, 19:00etan, Berako Kultur Etxean
 Abenduak 20, 19:00etan, Irungo liburutegian
 Abenduak 21, 19:00etan, Lesakako Udaletxean
 Abenduak 22, 19:00etan, Arizkunenea Kultur Etxean (Elizondo)



PRESENTACIÓN DEL LIBRO

7 de diciembre, 19:00, Antigua posada (Doneztebe)
 9 de diciembre, 11:00, Irisarri Land (Igantz)l
 15 de diciembre, 19:00, Casa de Cultura de Bera
 20 de diciembre, 19:00, Biblioteca de Irun
 21 de diciembre, 19:00, Ayuntamiento de Lesaka
 22 de diciembre, 19:00, Arizkunenea (Elizondo)




Imagen 25. Cartel de presentación del libro "Baztan- Bidasoa".

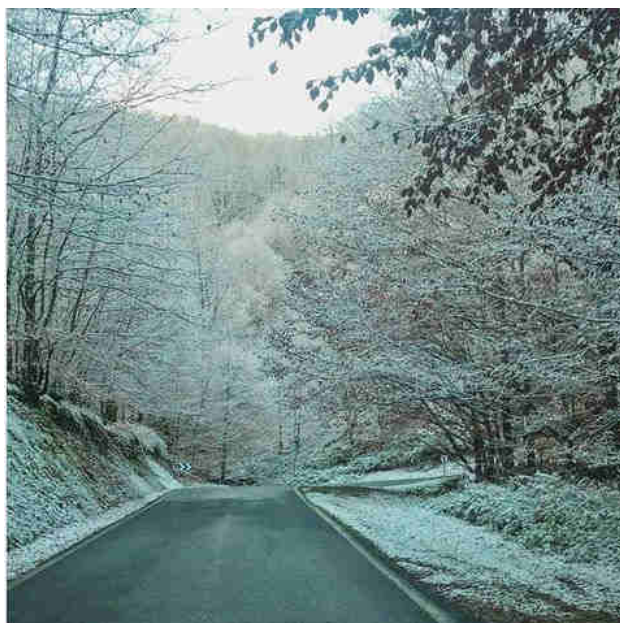
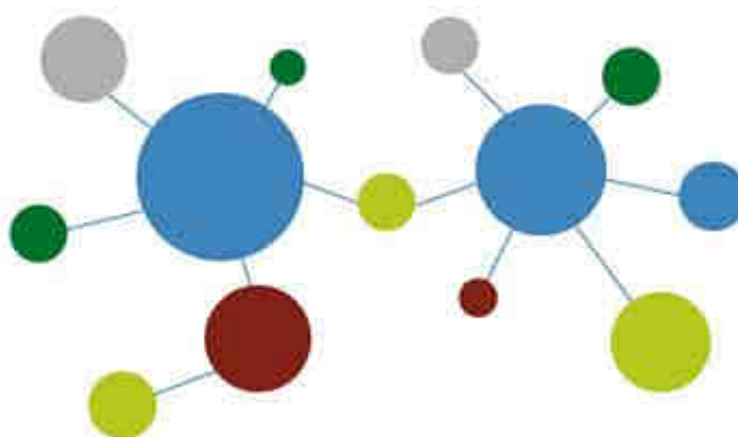


Imagen 26. Publicada en Instagram. www.instagram.com/urarenbailarak

PROYECTO EDERBIDEA



El territorio transfronterizo que forma el norte de Navarra, Euskadi y los Pirineos Atlánticos están unidos por sus actividades económicas, de servicios, de ocio y también de transporte. Comparten un paisaje de gran belleza, además numerosas rutas que permiten recorrer las comarcas y las localidades que componen este territorio; el norte de Navarra, arterias principales que unen estos caminos naturales son la Vía Verde del Bidasoa y la Vía Verde del Plazaola, que se conectan con Euskadi y el sur de Francia a través de la ruta ciclista "Eurovelo 1".

Precisamente, estas vías poseen un gran potencial para el desarrollo de nuevos planes de movilidad locales basado en la bicicleta, más respetuoso con el medio ambiente y capaz de integrarse fuera la vida cotidiana de quienes viven y visitan estas zonas.

En este contexto surge el proyecto de cooperación transfronterizo Ederbidea, cuyos objetivos son consolidar el transporte sostenible en bicicleta en los territorios transfronterizos de Guipúzcoa, Navarra y los Pirineos Atlánticos, estableciendo un plan ciclista transfronterizo que una Pamplona, Baiona y Donostia, y activando políticas sobre movilidad que fomenten el uso de la bicicleta tanto en el turismo y el ocio como en los desplazamientos cotidianos.



Ilustración 9. Logotipo oficial del proyecto Ederbidea

El proyecto Ederbidea tiene un presupuesto de 9,4 millones de euros, y está cofinanciado al 65% por los fondos europeos FEDER a través del Programa de Cooperación Transfronteriza Interreg VA POCTEFA, y participan 11 socios de Francia, Euskadi y Navarra, entre ellos Gobierno de Navarra, el Consorcio Turístico del Plazaola, el Ayuntamiento de Imotz, la Agrupación Turística Baztan Bidasoa Turismo Elkargoa, y Cederna Garalur.

Ederbidea define 4 acciones principales:

1. Elaboración de un plan transfronterizo para bicicletas: plan ciclista, acciones de animación y sensibilización, estudios comparativos con otros planes.
2. Acondicionamiento de un itinerario. En Navarra, Ederbidea va a actuar en dos tramos: la interconexión de las Vías Verdes del Bidasoa y del Plazaola, y la conexión de la antigua vía férrea del Plazaola con Pamplona a través de Iruztun. En total, 75,5Km.
3. Acompañamiento para un cambio de prácticas: mediante la elaboración de una guía de políticas locales ciclistas, formación para personal técnico de los ayuntamientos, jornadas de sensibilización, escuelas de bicicleta, etc.
4. Integración de la bicicleta en el sistema de transporte: mediante la creación de aparcamientos seguros, transporte de bicicletas en autobuses o nuevos servicios para ciclistas.

Cederna Garalur participa directamente en las actividades de animación y fomento del uso de la bicicleta. Aunque su participación en el proyecto es muy pequeña con 30.000€, el 0,57% del presupuesto total del proyecto, la Asociación considera Ederbidea un proyecto territorial estratégico más allá de las comarcas directamente beneficiadas. Por un lado, por su impacto turístico y medio ambiental, y también por ayudar a vertebrar los ejes principales de una red de movilidad sostenible en Navarra.

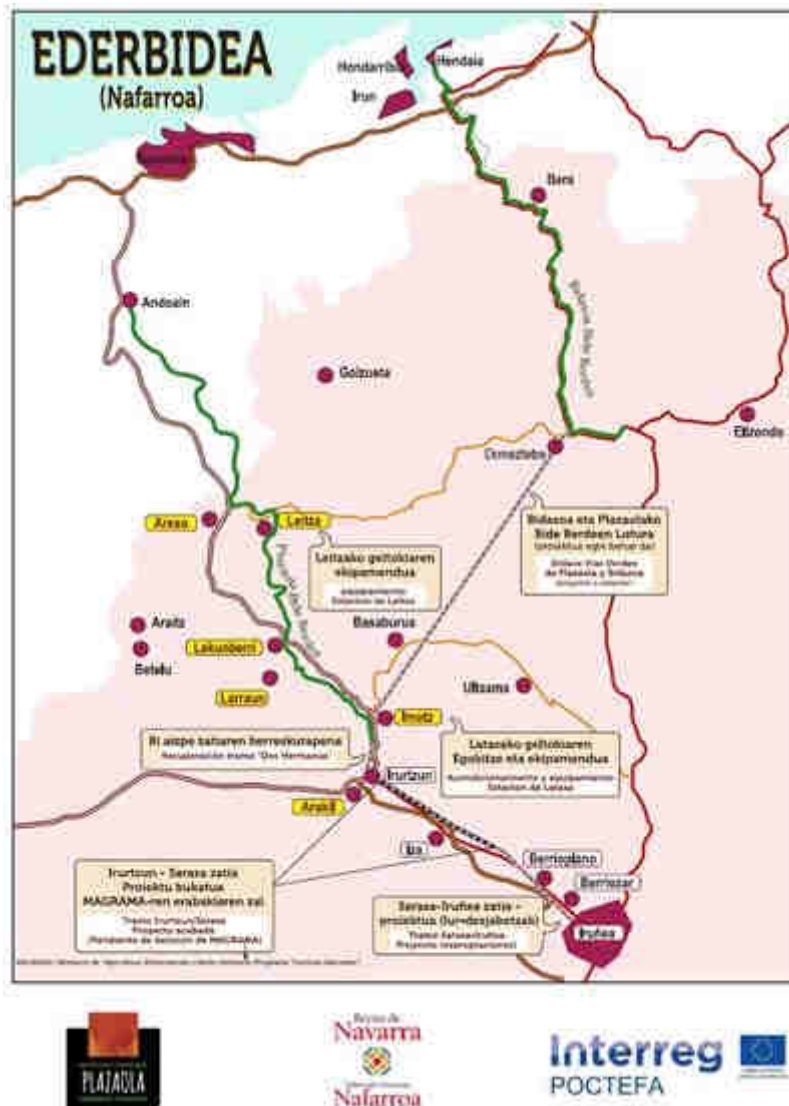
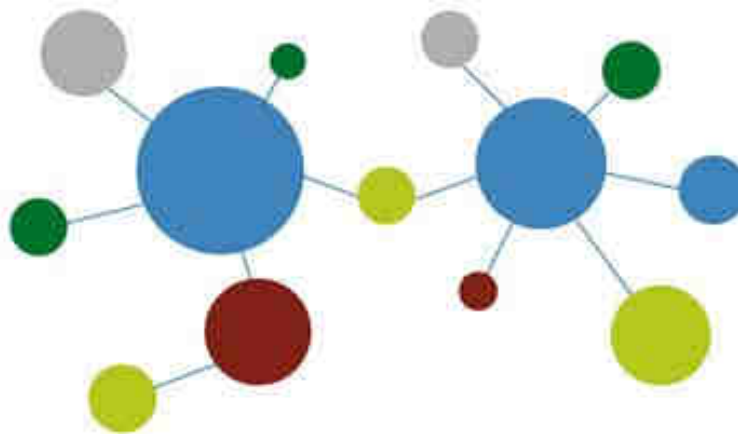


Imagen 27. Proyecto EDERBIDEA. Plano de actuaciones para la interconexión de las Vías Verdes del Bidasoa y del Plazaola.

RESULTADOS ECONÓMICOS



ASOCIACIÓN CEDERNA-GARALUR AÑO 2017

Cuenta de Pérdidas y Ganancias Abreviada Correspondiente al Ejercicio 2017

	2.016	2.017
4 APROVISIONAMIENTOS	-103.703,60	-156.729,89
5 OTROS INGRESOS DE LA EXPLOTACIÓN	882.826,18	1.160.435,59
74.-Subvenciones, donaciones y legados	404.268,43	555.865,65
75.- Otros ingresos de gestión.	478.557,75	604.569,94
6 GASTOS DE PERSONAL	-614.451,23	-637.485,29
7 OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	-87.134,01	-283.269,22
8 AMORTIZACIÓN DE INMOVILIZADO	-27.113,43	-27.329,68
10 EXCESOS DE PROVISIONES	-156,21	0,00
11 DETERIORO Y RESULTADO POR ENAJENACIONES DEL INMOVILIZADO	0,00	0,00
790 Exceso y Aplicaciones de Provisiones		
690 Deterioros y Pérdidas		
A)RESULTADO DE LA EXPLOTACIÓN	50.267,70	55.621,51
12 INGRESOS FINANCIEROS	0,00	0,00
13 GASTOS FINANCIEROS	-50.267,70	-41.163,99
18 DETERIORO Y RESULTADO POR ENAJENACIONES DE INSTRUMENTOS FINANCIEROS	0,00	-14.457,52
B)RESULTADO FINANCIERO	-50.267,70	-55.621,51
C)RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS	0,00	0,00
17 IMPUESTOS SOBRE BENEFICIOS	0,00	0,00
D)RESULTADO DEL EJERCICIO	0,00	0,00

ASOCIACIÓN CEDERNA-GARALUR AÑO 2017

Balance Abreviado al Cierre del Ejercicio 2017

ACTIVO	2016	2017
A) ACTIVO NO CORRIENTE	437.820,56	397.691,31
I. Inmovilizado intangible	0,00	0,00
II. Inmovilizado material	413.622,23	387.950,50
IV. Inversiones en empresas del grupo y asociadas a largo plazo	3.006,00	0,00
V. Inversiones Financieras a largo plazo	21.192,33	9.740,81
A) ACTIVO CORRIENTE	8.182.016,62	2.298.070,31
III. Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar	8.121.511,91	2.286.474,02
* Clientes por ventas y prestaciones de servicio	252.649,55	74.676,87
* Administraciones Públicas y otros deudores	7.868.862,36	2.211.797,15
IV. Inversiones en empresas del grupo y asociadas a c/p	2.274,21	0,00
VI. Periodificaciones a corto plazo	2.387,14	2.449,14
VII. Efectivo y otros activos líquidos equivalentes	55.843,36	9.147,15
TOTAL GENERAL (B+D)	8.619.837,18	2.695.761,62

PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2016	2017
A)PATRIMONIO NETO	-53.001,78	-221.877,12
A1) FONDOS PROPIOS	-283.536,99	-450.469,04
I. Dotación Fundacional	94.613,16	73.221,30
III. Reservas	-206.539,26	-523.690,34
V. Resultados de ejercicios anteriores	-171.610,89	0,00
VII. Resultado del ejercicio	0,00	0,00
A3)SUBVENCIONES , DONACIONES Y LEGADOS RECIBIDOS	230.535,21	228.591,92
B)PASIVO NO CORRIENTE	710.863,16	585.366,14
I. Provisiones a Largo Plazo	0,00	0,00
II. Deudas a Largo Plazo	533.289,78	419.472,97
1.Deudas Con entidades de Crédito	532.628,78	418.575,97
5 Otros pasivos financieros. Fianzas	661,00	897,00
III. Deudas con empresas del grupo y asociadas a largo plazo	177.573,38	165.893,17
C)PASIVO CORRIENTE	7.961.975,80	2.332.272,60
III. Deudas a corto plazo	487.894,51	500.930,18
1.Deudas Con entidades de Crédito	487.894,51	500.930,18
3.Otras deudas a corto plazo		
V. Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar	7.474.081,29	1.831.342,42
1. Proveedores	104.227,03	63.086,42
2. Otros acreedores	7.369.854,26	1.768.256,00
TOTAL GENERAL (A+B+59-E)	8.619.837,18	2.695.761,62

ASOCIACION CEDERNA GARALUR
PRESUPUESTO DE INGRESOS 2018 Y EJECUCION 2017

	PRESUPUESTO 2017	EJECUCION 2017	PRESUPUESTO 2018
CONVOCATORIAS / CONVENIOS GN	304.830,44	305.830,44	305.650,00
SNE / ADL	154.830,44	154.830,44	155.650,00
SUBVENCION RSE	0,00	1.000,00	0,00
CONVENIO G.N.	150.000,00	150.000,00	150.000,00
CUOTAS ASOCIADOS Y PATROCINIOS	339.667,31	488.959,44	336.077,09
CUOTAS ASOCIADOS	339.667,31	488.959,44	336.077,09
INGRESOS POR ACTIVIDAD Y SERVICIOS	29.163,44	115.610,50	6.884,58
OTROS SERVICIOS	3.433,80	10.623,24	6.884,58
INGRESOS VVB	25.729,64	14.833,58	0,00
INGRESOS DE E.E.	0,00	104.987,26	0,00
FONDOS EUROPEOS	253.535,21	250.035,21	228.591,92
PROYECTOS PDR	230.535,21	230.535,21	228.591,92
PDR- FUNCIONAMIENTO 2014-2020	230.535,21	230.535,21	228.591,92
OTROS PROYECTOS	23.000,00	19.500,00	0,00
EUROPE DIRECT	19.500,00	19.500,00	0,00
INTERREG 2014-2020 EDERBIDEA	3.500,00	0,00	0,00
APLICACIÓN DETERIORO INSTR. FINANCIEROS:START UP	0,00	9.668,48	0,00
TOTAL INGRESOS	927.196,40	1.184.987,65	877.203,59

*** De la cifra de cuotas 2018=471.768,84 destinaremos al presupuesto 336.077,09 y el resto 135.691,75 será para reserva dotacional de la entidad.

ASOCIACION CEDERNA GARALUR				
EJECUCION DE GASTOS 2017 Y PRESUPUESTO DE GASTOS 2018		PRESUPUESTO 2017	EJECUCION 2017	PRESUPUESTO 2018
I. GASTOS DEL PERSONAL		704.405,16	652.368,87	676.600,00
I.1 Sueldos y Salarios y Seguridad Social		704.405,16	652.368,87	676.600,00
II. GASTOS REPRESENTACION Y DESPLAZAMIENTO		41.918,46	22.267,57	26.782,39
II.1 Representación y publicidad		0,00	0,00	0,00
II.2 Desplazamientos y representación		41.918,46	22.267,57	26.782,39
	ADLS (Agencias)	17.028,46	6.926,78	10.782,39
	PDR-GF 2014-2020	8.000,00	5.482,72	5.000,00
	Gtos. F. Convenio	2.420,73	2.608,39	2.000,00
	EUROPE DIRECT	1.000,00	119,50	0,00
	EDERBIDEA	500,00	0,00	0,00
	Gerencia	4.000,00	1.117,61	2.000,00
	Presidencia	2.500,00	1.136,00	2.000,00
	Gastos viaje estructura	6.469,27	4.876,57	5.000,00
III. GASTOS LOCALES		29.810,72	28.643,24	29.766,95
III.1 Repar. manten. y consevac. edificio		850,00	57,20	80,53
III.2 Electricidad y agua		7.227,92	5.715,24	5.996,10
III.3 Teléfonos centro Ansoain, otros		11.000,00	9.827,43	10.538,90
III.4 Varios (seguros, limpieza,tributos,alquileres etc)		7.684,80	9.994,17	10.101,42
III.5 Otros Gastos Agencias-Alquileres		3.048,00	3.049,20	3.050,00
IV. OTROS GASTOS ORDINARIOS		116.362,06	112.712,90	134.054,25
IV.1. Material . Amortizacion		29.000,00	27.329,68	29.000,00
IV.2 Prog. Informáticos y SS. Telemáticos, Asist. Telecom.		10.547,00	9.719,10	10.547,60
IV.3 Suscripciones, libros y documentación, fotocopias		2.200,00	1.577,18	2.200,00
IV.4 Material de oficina		2.400,00	2.007,10	2.400,00
IV.5 Correos, Mensajería		260,00	411,73	260,00
IV.6 Gastos financieros		43.425,63	41.163,99	39.936,30
IV.7 Traducciones-Otros servicios		6.200,00	3.775,69	6.200,00
IV.8 Asistencias de Profesionales Independientes		11.500,00	11.784,77	11.500,00
IV.9 Otros no profesionales		10.829,43	14.943,66	32.010,35
V. OTROS GASTOS Y CONTRATACIONES y TRADUCCIONES DIRECTAS		34.700,00	145.999,19	10.000,00
	PDR-FUNCIONAMIENTO 2014-2020	24.200,00	22.322,53	10.000,00
	NASEI-E.E		104.211,48	
	NSUVINSA	6.000,00	7.260,00	
	OTROS PROYECTOS:		11.770,71	
	EUROPE DIRECT	4.000,00	105,20	
	CONVENIO G.N	500,00	329,27	
VI. OTROS GASTOS EXPLOTACION		0,00	198.869,88	0,00
Pérdidas ,deterioro y variación de provisiones por operaciones comerciales		0,00	198.869,88	0,00
VII. DETERIORO Y RESULTADO POR ENAJERNACIONES DE INSTR. FINANCIEROS		0,00	24.126,00	0,00
Pérdidas ,deterioro y variación de provisiones por operaciones comerciales		0,00	24.126,00	0,00
TOTAL GASTOS		927.196,40	1.184.987,65	877.203,59
TOTAL INGRESOS		927.196,40	1.184.987,65	877.203,59
BENEFICIO ANTES DE IMPUESTOS		0,00	0,00	0,00
IMPUESTO SOCIEDADES		0,00	0,00	0,00
BENEFICIO DESPUES DE IMPUESTOS		0,00	0,00	0,00

